



CONSEIL COMMUNAL DU 25 AVRIL 2024
GEMEENTERAAD VAN 25 APRIL 2024

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Didier Gosuin, *Président/Voorzitter* ;
Sophie de Vos, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Elise Willame, Alain Lefebvre, Eloïse Defosset, Florence Couldrey, Matthieu Pillois, Michel Blampain, Lieve Jorens, *Échevin-e-s/Schepenen* ;
Jeannine Crucifix, Isabelle Désir, Christophe Magdalijs, Jean-Claude Vitoux, Christian Grétry, Marc Vandame, Vanessa Rigodanzo, Stéphanie Paulissen, Christine Bogaert, Martine Maelschalck, François Lebovy, Carinne Lenoir, Vincianne Lerate, Ivo Van Ginneken, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Etienne Schoonbroodt, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Didier Molders, *Échevin-e/Schepen* ;
Véronique Artus, Valérie Cops, Marie-Pierre Bauwens, Anastasia Bakounine, Pauline Vermeiren, Nathalie Wyns, Cécile Henrard, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

25.04.2024/A/0001

Secrétariat

Point en urgence à l'ordre du jour - Nouvelle loi communale - article 97

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, article 97 ;

Vu son règlement d'ordre intérieur, article 37 ;

Considérant que l'urgence est motivée comme suit :

L'administration communale n'a été prévenue de l'imminence des travaux qu'après la fixation de l'ordre du jour du Conseil communal.

L'administration communale ne pouvait pas suivre la procédure habituelle d'inscription d'un point à l'ordre du jour du Conseil communal au risque de subir les nuisances liées à la fermeture de l'accès au Ring via Herrmann-Debroux et surtout les risques de sécurité majeurs que celle-ci entraîne.

DECIDE

D'inscrire le point "Actions en justice d'extrême urgence (requête unilatérale et requête signifiée par citation en référé) devant le Président du tribunal de Première Instance de Bruxelles à l'encontre de la Région flamande" à l'ordre du jour de la présente séance du Conseil communal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Secretariaat

Dringende punt aan de agenda - Nieuwe Gemeentewet - artikel 97

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 97;

Gelet op zijn huisoudelijk reglement, artikel 37 ;

Overwegende dat de hoogdringendheid als volgt is gemotiveerd:
Het gemeentebestuur werd pas na de vaststelling van de agenda van de gemeenteraad op de hoogte gebracht van de op handen zijnde werkzaamheden.
Het gemeentebestuur kon niet de gebruikelijke procedure volgen om een punt op de agenda van de gemeenteraad te plaatsen, op het gevaar af de overlast te ondervinden die gepaard gaat met de afsluiting van de toegang tot de Ring via Herrmann-Debroux en vooral de grote veiligheidsrisico's die dit met zich meebrengt.

Beslist

het punt "Rechtsvorderingen voor hoogdringende noodzakelijkheid (eenzijdige verzoekschrift en verzoekschrift betekend met dagvaarding in kort geding) voor de Voorzitter van de Rechtbank van Eerste Aanleg" op de dagorde van de huidige zitting van de gemeenteraad te zetten

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0002

Secrétariat

Point en urgence à l'ordre du jour - Nouvelle loi communale - article 97

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, article 97 ;

Vu son règlement d'ordre intérieur, article 37 ;

Considérant que l'urgence est motivée comme suit :

L'administration communale n'a été prévenue de l'imminence des travaux qu'après la fixation de l'ordre du jour du Conseil communal.

L'administration communale ne pouvait pas suivre la procédure habituelle d'inscription d'un point à l'ordre du jour du Conseil communal au risque de subir les nuisances liées à la fermeture de l'accès au Ring via Herrmann-Debroux et surtout les risques de sécurité majeurs que celle-ci entraîne.

DECIDE

D'inscrire le point " Carrefour Léonard - mesures alternatives - avis du Conseil communal " à l'ordre du jour de la présente séance du Conseil communal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Secretariaat

Dringende punt aan de agenda - Nieuwe Gemeentewet - artikel 97

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 97;

Gelet op zijn huisoudelijk reglement, artikel 37 ;

Overwegende dat de hoogdringendheid als volgt is gemotiveerd:

Het gemeentebestuur werd pas na de vaststelling van de agenda van de gemeenteraad op de hoogte gebracht van de op handen zijnde werkzaamheden.

Het gemeentebestuur kon niet de gebruikelijke procedure volgen om een punt op de agenda van de gemeenteraad te plaatsen, op het gevaar af de overlast te ondervinden die gepaard gaat met de afsluiting van de toegang tot de Ring via Herrmann-Debroux en vooral de grote veiligheidsrisico's die dit met zich meebrengt.

Beslist

het punt "Leonardkruispunt - alternatieve maatregelen - advies van de gemeenteraad"

op de dagorde van de huidige zitting van de gemeenteraad te zetten

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0003

Secrétariat

Point en urgence à l'ordre du jour - Nouvelle loi communale - article 97

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, article 97 ;

Vu son règlement d'ordre intérieur, article 37 ;

Considérant que l'urgence est motivée comme suit :

Le délai de recours en annulation auprès du Conseil du contentieux des permis se termine le 20.05.2024 soit avant la prochaine réunion du Conseil communal.

DECIDE

D'inscrire le point "Introduction d'un recours en annulation auprès du Conseil du contentieux des permis contre le permis d'environnement délivré par la Ministre flamande de l'Environnement le 29 mars 2024 pour l'exploitation de l'aéroport de Zaventem, Brussels International Airport Company " à l'ordre du jour de la présente séance du Conseil communal.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Secretariaat

Dringende punt aan de agenda - Nieuwe Gemeentewet - artikel 97

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 97;

Gelet op zijn huisoudelijk reglement, artikel 37 ;

Overwegende dat de hoogdringendheid als volgt is gemotiveerd:

De deadline voor het indienen van een beroep bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen is 20.05.2024, d.w.z. vóór de volgende vergadering van de gemeenteraad.

Beslist

het punt "Indiening van een vernietigingsberoep bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen in te dienen tegenover de omgevingsvergunning afgeleverd door de Vlaamse Minister van Omgeving op 29 maart 2024 voor de uitbating van de luchthaven van Zaventem, Brussels International Airport Company" op de dagorde van de huidige zitting van de gemeenteraad te zetten

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0004

Secrétariat

Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28.03.2024 - Approbation

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, les articles 108 et 108bis ;
Vu son règlement d'ordre intérieur, les articles 49, 50 et 51 ;
Vu le projet de procès-verbal ;
DECIDE
d'approuver le procès-verbal de la séance du Conseil communal du 28.03.2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Secretariaat
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 28.03.2024 - Goedkeuring

DE RAAD,
Gelet op het nieuwe gemeentewet, artikelen 108 en 108bis
Gelet op zijn huisoudelijke reglement, artikelen 49, 50 en 51 ;
Gelet op het voorstel van proces-verbaal ;
BESLIST
om het proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad op 28.03.2024 goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0005 **Secrétariat**
Communications : Liste des marchés publics - Nouvelle Loi communale, article 234 §3

LE CONSEIL,
Vu les articles 234 à 236 de la Nouvelle Loi communale ;
Considérant la passation des marchés suivants par le Collège :

- #002/12.03.2024/B/0009# - Fourniture de deux destructeurs de documents pour le centre scolaire du Blankedelle – Marché de faible montant conclu par facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.
- #002/12.03.2024/B/0042# - Installation de 2 détecteurs incendies beam dans la salle de gymnastique du Gymnasium - Marché de travaux de faible montant - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- #002/12.03.2024/B/0043# - Mission de coordination de sécurité du chantier portant sur les travaux pour la conception et la réalisation d'un skate park intégré - Marché de services de faible montant - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- #002/12.03.2024/B/0054# - Achat d'un câble de recharge pour le véhicule n°47 - Marché de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- #002/12.03.2024/B/0065# - Travaux de démontage soigneux du bâtiment des classes vertes sur le site classé du Rouge Cloître en vue de sa restauration ultérieure - Procédure négociée sans publication préalable – Désignation de l'adjudicataire
- #002/19.03.2024/B/0006# - Fourniture de boîtes de mouchoirs en papier exclusivement pour les crèches communales - Marché de faible montant - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.

- **#002/19.03.2024/B/0017#** - Désignation d'un fournisseur pour l'échange et l'achat de mobilier pour la bibliothèque du centre - procédure négociée sur simple facture acceptée
- **#002/19.03.2024/B/0020#** - Fédération Wallonie-Bruxelles - Enseignement de Promotion Sociale - subside exceptionnel octroyé pour l'achat de matériel favorisant l'enseignement en ligne - demande de modification budgétaire - Achat de matériel informatique destiné à IAPS - Liste du matériel à acheter - Désignation d'un adjudicataire.
- **#002/19.03.2024/B/0041#** - Achat d'une armoire RF pour le stade communal - Marché de fourniture de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- **#002/19.03.2024/B/0050#** - Acquisition de matériels divers (smartphones) pour le service Prévention. – Marché par procédure négociée sur simple facture acceptée.- Application des articles 234 de la Nouvelle loi communale. - Désignation de l'adjudicataire.
- **#002/19.03.2024/B/0055#** - Marché d'architecture destiné à obtenir le permis d'urbanisme nécessaire pour aménager un cimetière pour animaux à l'arrière du cimetière communal - Marché de faible montant par facture acceptée - Désignation de l'adjudicataire
- **#002/26.03.2024/B/0008#** - Fourniture de deux destructeurs de documents pour la crèche Les Mômes et pour les Activités Parascolaires – Marché de faible montant conclu par facture acceptée - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.
- **#002/26.03.2024/B/0009#** - Fourniture de vin rouge, vin blanc, mousseux pour l'évènement « L'apéro des habitants »- Marché de faible montant - Approbation du marché et de la dépense - Désignation de l'adjudicataire.
- **#002/26.03.2024/B/0015#** - Triomphe 160 - Travaux - Raccordements à l'égout public - Acceptation de l'offre VIVAQUA
- **#002/26.03.2024/B/0054#** - Achat de 3 armoires pour stocker des produits ménagers au stade communal - Marché de fourniture de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- **#002/26.03.2024/B/0072#** - Etude concernant la rénovation de la Place de l'Amitié - CSC 2-2024 - Procédure négociée sans publication préalable - Fixations des conditions - Approbation de la dépense et du cahier des charges - Désignation des firmes à consulter
- **#002/02.04.2024/B/0024#** - Centre scolaire du Souverain - Achat de matériel de cirque - Marché de faible montant sur simple facture acceptée.
- **#002/02.04.2024/B/0034#** - Achat d'un aspirateur pour le Gymnasium - Marché de fournitures de faible montant sur facture acceptée - Approbation de la dépense - Désignation de l'adjudicataire
- **#002/02.04.2024/B/0048#** - Achat de stores - Procédure négociée sans publication préalable - Marché conjoint - Fixation des conditions - Approbation de la dépense - Désignation des firmes à consulter.
- **#002/02.04.2024/B/0052#** - Remplacement de l'ordinateur central "Canview display" du véhicule n°37

PREND ACTE :

- de la passation des marchés de moins de 143.000€ susmentionnés ;
- des décisions du Collège échevinal s'y rapportant.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Receveur communal avec les pièces justificatives, ainsi qu'à l'attention du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van overheidsopdrachten - Nieuwe Gemeentewet, artikel 234 §3

DE RAAD,

Gelet op artikelen 234 tot 236 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gezien de volgende opdrachten gegund werden door het Schepencollege:

- **#002/12.03.2024/B/0009#** - Levering van 2 papiervernietigers voor de schoolcentrum Blankedelle - Opdracht via overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de opdracht en van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.
- **#002/12.03.2024/B/0042#** - Installatie van 2 straalbrandmelders in de gymzaal van de Gymnasium - Overheidsopdracht voor werken van beperkte waarde - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/12.03.2024/B/0043#** - Veiligheidscoördinatieopdracht voor de ontwerp en bouw van een geïntegreerd skatepark - Overheidsopdracht voor diensten van beperkte waarde - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/12.03.2024/B/0054#** - Aankoop van een oplaadkabel voor het voertuig n°47 - Overheidsopdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/12.03.2024/B/0065#** - Zorgvuldige afbraak van het gebouw van de natuurklassen op de geklasseerde site van het Rood Klooster met het oog op de latere renovatie ervan - onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking – Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/19.03.2024/B/0006#** - Levering van doosjes papieren zakdoekjes uitsluitend voor gemeentelijke kinderkribbes .- Overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.
- **#002/19.03.2024/B/0017#** - Aankoop van meubilair voor de bibliotheekdienst 2024 en spellenbibliotheek - overheidsopdracht van beperkte waarde - Aanvaarde factuur
- **#002/19.03.2024/B/0020#** - Federatie Wallonië-Brussel - Sociale promotie Onderwijs - uitzonderlijke subsidie toegekend voor de aankoop van apparatuur die online onderwijs bevordert - aanvraag tot wijziging van het budget - Aankoop van computerapparatuur bestemd voor IAPS - Lijst van aan te schaffen apparatuur – Aanduiding van de opdrachtgever.
- **#002/19.03.2024/B/0041#** - Aankoop van een brandwerende kast voor het gemeentelijk stadion - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/19.03.2024/B/0050#** - Aankoop van smartphones voor de Preventiedienst. - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Toepassing van artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet. - Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/19.03.2024/B/0055#** - Overheidsopdracht om een architect aan te duiden voor het verkrijgen van een stedenbouwkundige vergunning om een begraafplaats voor huisdieren aan te leggen aan de achterzijde van de gemeentelijke begraafplaats - Overheidsopdracht van beperkte waarde op aangenomen factuur – Aanduiding van de aanbesteder
- **#002/26.03.2024/B/0008#** - Levering van 2 papiervernietigers voor de de kinderkribbe Les Mômes en voor de Naschoolse Activiteiten -

Overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de opdracht en van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.

- #002/26.03.2024/B/0009# - Levering van rode wijn, witte wijn, schuimwijn voor de "Apéro des Habitants" - Opdracht via overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de opdracht en van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.
- #002/26.03.2024/B/0009# - Levering van rode wijn, witte wijn, schuimwijn voor de "Apéro des Habitants" - Opdracht via overheidsopdracht van beperkte waarde - Goedkeuring van de opdracht en van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder.
- #002/26.03.2024/B/0015# - Triomflaan 160 - Werkzaamheden - Aansluitingen op de openbare riolering - Aanvaarding van de offerte van VIVAQUA
- #002/26.03.2024/B/0054# - Aankoop van 3 kasten om huishoudmiddelen te stockeren in het gemeentelijk stadion - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- #002/26.03.2024/B/0072# - Studie betreffende de herinrichting van Vriendschapsplein CSC 2-2024 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Vaststelling van de voorwaarden - goedkeuring van de uitgave en van het lastenboek - Aanduiding van de te raadplegen firma's
- #002/02.04.2024/B/0024# - "Schoolcentrum Vorstlaan" - aankoop aankoop van circusbenodigdheden - overheidsopdracht van beperkte waarde op aangenome factuur
- #002/02.04.2024/B/0034# - Aankoop van een stofzuiger voor het Gymnasium - Overheidsopdracht voor leveringen van beperkte waarde op aangenomen factuur - Goedkeuring van de uitgave - Aanduiding van de aanbesteder
- #002/02.04.2024/B/0048# - Aankoop van stores - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Gezamenlijke opdracht - Vaststelling van de voorwaarden - Goedkeuring van het bestek en de uitgave - Aanduiding van de te raadplegen firma's
- #002/02.04.2024/B/0052# - Vervanging van de centrale computer "Canview display" van het voertuig nr. 37

NEEM AKTE:

- van de gunning van bovenvermelde opdrachten waarvan het bedrag op minder dan 143.000€ exclusief btw geraamd wordt;
- van de beslissingen van het Schepencollege hier omtrent;

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Gemeenteontvanger met de bijhorende stukken, alsook ter attentie van de Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

25.04.2024/A/0006

Secrétariat

Communications : Liste des arrêtés adoptés par la Bourgmestre - Articles 133 et 135 NLC

LE CONSEIL

Vu la nouvelle loi communale, article 133bis ;

Prend connaissance des arrêtés adoptés par le Bourgmestre ci-dessous :

1. Arrêté de la Bourgmestre pour faire abattre deux arbres dangereux sur la propriété de l'Ambassade de Côte d'Ivoire au n° 119 av. Isidore GEYSKENS (angle av. du Kouter)
2. Arrêté de la Bourgmestre autorisant l'installation temporaire de la terrasse saisonnière de l'établissement Le Bienvenu
3. Arrêté de la bourgmestre pour faire abattre un hêtre dangereux situé dans le jardin du n° 143 av. Jean VAN HORENBEECK.
4. Arrêté de la Bourgmestre autorisant le passage sur le territoire auderghemois de la marche ADEPS, le dimanche 31 mars 2024
5. Arrêté de la Bourgmestre autorisant barbecue pour la fête du personnel de la résidence Reine Fabiola le 6 juin 2024
6. Arrêté de la Bourgmestre autorisant le tournage d'un film étudiant à Auderghem le 2 avril 2024
7. Arrêté de la Bourgmestre autorisant les actions de collecte de fonds et de sensibilisation pour « Handicap International » du 8 avril au 31 décembre 2024
8. Arrêté de la Bourgmestre autorisant le passage de la Roller Bike Parade 2024 du 14 juin 2024 jusqu'au 13 septembre 2024.
9. Arrêté de la Bourgmestre autorisant la fête des voisins avec barbecue, avenue Micara le 24 mai 2024 de 19h à 23h.
10. Arrêté de la Bourgmestre pour faire abattre un sapin dangereux en urgence au n° 8 rue Charles LEMAIRE.

La présente délibération sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux, sous forme de bref exposé.

Le Conseil est informé.

Secretariaat

Mededelingen : Lijst van besluiten van de Burgemeester - artikelen 133 et 135 NGW

DE RAAD :

Gezien het nieuwe gemeentewet, artikel 133bis ;

is verzocht nota te nemen van besluiten van het Burgemeester hieronder:

1. Besluit van de Burgemeester om twee gevaarlijke bomen te laten vellen op het domein van de Ambassade van Ivoorkust op het adres Isidore Geyskenslaan 119 (hoek Kouterlaan)
2. Besluit van de Burgemeester houdende toestemming voor de tijdelijke inrichting van het seizoensterras van de inrichting Le Bienvenu
3. Besluit van de Burgemeester om een gevaarlijke beuk te laten vellen in de tuin van nr. 143 Jean Van Horenbeecklaan
4. Besluit van de Burgemeester tot het toelaten van de ADEPS-wandeling te Oudergem op zondag 31 maart 2024.
5. Besluit van de Burgemeester tot toestemming voor een barbecue voor het personeelsfeest in Rusthuis KoniginFabiola op 6 juni 2024
6. Besluit van de Burgemeester tot toelating van de opnames van een film in Oudergem op 2 april 2024
7. Besluit van de Burgemeester tot het toestaan van fondsenwervings- en sensibiliseringsactiviteiten voor "Handicap International" van 8 april tot 31 december 2024
8. Besluit van de Burgemeester tot toelating van de Roller Bike Parade 2024 van 14 juni 2024 tot 13 september 2024.

9. Besluit van de Burgemeester tot het toestaan van de "dag van de burens" met barbecue, Micara-laan op 24 mei 2024 van 19u tot 23u.
10. Besluit van de burgemeester om met spoed een gevaarlijke boom te laten kappen op nr. 8 Charles Lemairestraat

Onderhavige beraadslaging zal overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke Besturen in de vorm van beknopte omschrijving.

De Raad wordt geïnformeerd.

25.04.2024/A/0007

Secrétariat

Actions en justice d'extrême urgence (requête unilatérale et requête signifiée par citation en référé) devant le Président du tribunal de Première Instance de Bruxelles à l'encontre de la Région flamande - Autorisation du Conseil

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, les articles 117, 123, 135 et 270;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 92bis § 7;

Vu la décision de fermeture d'accès au Ring prise par la Région flamande et qu'elle explique comme suit :

"Une nouvelle phase débutera dans la semaine du 15 avril. Les automobilistes venant d'Auderghem (Herrmann-Debroux) ne pourront plus rejoindre le ring en direction de Waterloo (ring intérieur). C'est une mauvaise nouvelle pour les navetteurs qui quittent la capitale le soir via Auderghem / Herrmann Debroux, et pour les habitants d'Auderghem, de Woluwe-Saint-Lambert, de Woluwe-Saint-Pierre, d'Overijse, ... bref, de la vaste région du Ring Est. En effet, nous nous attendons à ce que de nombreux automobilistes essaieront d'éviter les embouteillages sur les autoroutes en empruntant les routes locales. Pour être clair, les perturbations causées par la nouvelle phase s'ajouteront à celles subies par le trafic et les riverains depuis le 18 mars." ;

Cette décision cause des problèmes de sécurité majeurs : l'accessibilité du complexe hospitalier Chirec est sérieusement entravée et le SIAMU sera dans l'impossibilité d'intervenir sur le site du carrefour Léonard ou ses alentours immédiats.

Bien qu'il n'y ait pas d'urgence à cette fermeture puisque la Région flamande est informée depuis le mois de février des problèmes justifiant à ses yeux cette mesure, aucune concertation permettant une analyse de risques et la conception et la mise en oeuvre d'un programme de gestion de la mobilité et d'actions de réduction des risques et nuisances de cette mesure n'a été menée ni au sein du comité de concertation ni au sein de la communauté métropolitaine.

Du reste, aucune décision motivée en droit et en fait formalisant cette mesure de fermeture d'accès au Ring n'a été communiquée à ce jour.

La commune n'a d'autre choix que de solliciter du juge la suspension de cette mesure dans l'attente d'une concertation permettant une analyse de risques et la conception et la mise en oeuvre d'un programme de gestion de la mobilité et d'actions de réduction des risques et nuisances de la fermeture de l'accès du Ring via Herrmann-Debroux;

Vu les décisions du Collège des 15 et 16 avril 2024;

DECIDE :

- d'autoriser le Collège à introduire des actions en justice par voie de référé unilatéral et par voie de citation en référé devant le Président du Tribunal de Première Instance de Bruxelles en vue d'interdire la fermeture de l'accès du Ring via Hermann Debroux dans l'attente d'une concertation permettant une

analyse de risques et la conception et la mise en œuvre d'un programme de gestion de la mobilité et d'actions de réduction des risques et nuisances et tous les recours subséquents.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Secretariaat

Rechtsvorderingen voor hoogdringende noodzakelijkheid (eenzijdige verzoekschrift en verzoekschrift betekend met dagvaarding in kort geding) voor de Voorzitter van de Rechtbank van Eerste Aanleg tegenover het Vlaamse Gewest - Machtiging van de Raad

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikelen 117, 123 135 en 270;

Gelet op de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 92bis § 7;

Overwegende de beslissing van het Vlaamse Gewest om de toegang tot de Ring af te sluiten, die het als volgt toelicht:

"In de week van 15 april begint er een nieuwe fase. De bestuurders die vanuit Oudergem (Hermann Debroux) komen, zullen dan niet meer op de ring richting Waterloo (binnenring) kunnen aansluiten. Dat is geen goed nieuws voor de pendelaars die 's avonds de hoofdstad via Oudergem / Herrmann Debroux verlaten, en ook niet voor de bewoners van Oudergem, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Pieters-Woluwe, Overijse, ... kortom de ruime regio van de Ring Oost. Want we verwachten dat veel bestuurders de drukte op de snelwegen zullen proberen te vermijden, door hun weg te zoeken via de lokale wegen. Voor de duidelijkheid: de hinder door de nieuwe fase komt boven op de hinder die het verkeer en de omwonenden sinds 18 maart ondervinden."

Deze beslissing zal grote veiligheidsproblemen veroorzaken: de toegang tot het ziekenhuiscomplex van Chirec zal ernstig bemoeilijkt worden en het zal voor de Brussels brandweerdienst onmogelijk zijn om in te grijpen op de site Léonard of in de onmiddellijke omgeving ervan. Hoewel deze sluiting niet dringend is, aangezien het Vlaams Gewest sinds februari op de hoogte is van de problemen die deze maatregel volgens het Gewest rechtvaardigen, is er noch binnen het overlegcomité, noch binnen het hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel overleg gepleegd om een risicoanalyse uit te voeren en een programma voor mobiliteitsbeheer en actieplan om de risico's en de hinder van deze maatregel te beperken op te stellen en uit te voeren.

Bovendien is er nog geen formele beslissing meegedeeld waarin de juridische en feitelijke gronden voor de afsluiting van de toegang tot de Ring worden uiteengezet.

De gemeente heeft geen andere keuze dan de rechter te vragen om deze maatregel op te schorten in afwachting van een overlegprocedure om de risico's te analyseren en een mobiliteitsmanagementprogramma en acties te ontwerpen en uit te voeren om de risico's en de overlast van het afsluiten van de toegang tot de Ring via Hermann Debroux te verminderen.

Gelet op de beraadslagingen van het Collège van 15 en 16 april 2024;

BESLIST :

- het College te machtigen om rechtsvorderingen bij wijze van eenzijdige verzoekschrift en bij wijze van dagvaarding in kort geding in te dienen bij de Voorzitter van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Brussel teneinde de afsluiting van de toegang tot de Ring via Hermann Debroux te verbieden in afwachting van een raadpleging die een risicoanalyse en het ontwerp en de uitvoering van een programma voor mobiliteitsbeheer en acties ter

vermindering van de risico's en de hinder mogelijk moet maken.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0008

Secrétariat

Carrefour Léonard - mesures alternatives - avis du Conseil communal

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, les articles 117, 123, 135 et 270 ;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 92bis § 7 ;

Vu la décision de fermeture d'accès au Ring prise par la Région flamande et qu'elle explique comme suit : « *Une nouvelle phase débutera dans la semaine du 15 avril. Les automobilistes venant d'Auderghem (Herrmann-Debroux) ne pourront plus rejoindre le ring en direction de Waterloo (ring intérieur). C'est une mauvaise nouvelle pour les navetteurs qui quittent la capitale le soir via Auderghem / Herrmann-Debroux, et pour les habitants d'Auderghem, de Woluwe-Saint-Lambert, de Woluwe-Saint-Pierre, d'Overijse, ... bref, de la vaste région du Ring Est. En effet, nous nous attendons à ce que de nombreux automobilistes essaieront d'éviter les embouteillages sur les autoroutes en empruntant les routes locales. Pour être clair, les perturbations causées par la nouvelle phase s'ajouteront à celles subies par le trafic et les riverains depuis le 18 mars.* » ;

Bien qu'il n'y ait pas d'urgence à cette fermeture puisque la Région flamande est informée depuis le mois de février des problèmes justifiant à ses yeux cette mesure, aucune concertation permettant une analyse de risques et la conception et la mise en œuvre d'un programme de gestion de la mobilité et d'actions de réduction des risques et nuisances de cette mesure n'a été menée ni au sein du comité de concertation ni au sein de la communauté métropolitaine.

Vu le dispositif de mesures d'accompagnements mis en place en 2017 lors de la fermeture du viaduc Herrmann-Debroux

DECIDE :

D'insister pour que la Flandre, mais aussi tous les ministres régionaux et fédéraux concernés, prennent d'urgence les mesures qui s'imposent pour réduire le trafic entrant dans Bruxelles, offrir des alternatives aux navetteurs et préserver la qualité de vie des communes riveraines. A cette fin, le Conseil préconise de reprendre a minima le dispositif qui avait été mis en place lors de la fermeture du viaduc Herrmann-Debroux en 2017, et même d'aller au-delà, à savoir :

- Une gratuité des parkings de dissuasion dans la zone RER ainsi que la gratuité des parkings des gares SNCB ;
- Une augmentation de l'offre des transports publics SNCB, TEC, De Lijn depuis la Flandre et la Wallonie ;
- Des déviations vers les gares de SNCB qui offrent une desserte en trains « S » jusqu'au centre de Bruxelles ;
- Un maintien des capacités maximales des transports publics même en dehors des heures de pointe ;
- Un prolongement voire la création de nouvelles bandes bus au-delà du carrefour Léonard et même jusqu'à Wavre par exemple ;
- Une ouverture des bandes bus au covoiturage avec la mise en place d'un contrôle soit via caméra soit via la présence de policiers ;
- Un allongement des horaires du chantier afin d'effectuer le travail durant les weekends également ;

- Un travail sur les phases de feux des gros carrefours, dont notamment le carrefour Souverain x Herrmann-Debroux, pour permettre une fluidification du trafic.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Secretariaat

Leonardkruispunt - alternatieve maatregelen - advies van de gemeenteraad

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet, de artikelen 117, 123, 135 en 270;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980; artikel 92bis § 7;

Gelet op de beslissing van het Vlaams Gewest om de toegang tot de Ring af te sluiten, die het als volgt toelicht: *"In de week van 15 april begint een nieuwe fase. Automobilisten komende van Oudergem (Herrmann-Debroux) zullen niet langer de ring richting Waterloo (binnenring) kunnen oprijden. Dit is slecht nieuws voor pendelaars die 's avonds de hoofdstad verlaten via Oudergem / Herrmann-Debroux, en voor de inwoners van Oudergem, Sint-Lambrechts-Woluwe, Sint-Pieters-Woluwe, Overijse, ... kortom, de hele zone van Ring Oost. We verwachten daarom dat veel automobilisten de files op de snelweg zullen proberen te vermijden door gebruik te maken van lokale wegen. Voor alle duidelijkheid: de hinder die door de nieuwe fase wordt veroorzaakt, komt bovenop de hinder die het verkeer en de omwonenden sinds 18 maart ondervinden."*;

Deze sluiting is niet dringend, wetende dat het Vlaams Gewest sinds februari op de hoogte is van de problemen die deze maatregel volgens haar rechtvaardigen. Toch is er noch in het overlegcomité, noch in de grootstedelijke gemeenschap overleg gepleegd om een risicoanalyse mogelijk te maken. Evenmin werden een mobiliteitsbeheerprogramma en bijhorende acties ontworpen en tot stand gebracht die de risico's en de hinder van deze maatregel zouden kunnen verminderen.

Gelet op de begeleidende maatregelen die in 2017 zijn genomen tijdens de sluiting van het viaduct Herrmann-Debroux

BESLIST:

Er op aandringen dat Vlaanderen, maar ook alle betrokken gewestelijke en federale ministers, dringend maatregelen nemen om het verkeer dat Brussel binnenkomt te verminderen, alternatieven te bieden aan pendelaars en de levenskwaliteit van de omliggende gemeenten te vrijwaren. Daartoe beveelt de Raad minstens dezelfde maatregelen aan als die welke werden ingevoerd bij de sluiting van het viaduct Herrmann-Debroux in 2017, en meer:

- Gratis ontradingsparkings in de GEN-zone alsook gratis parkeerplaatsen bij NMBS-stations;
- Een verhoogd aanbod van het openbaar vervoer (NMBS, TEC, De Lijn) vanuit Vlaanderen en Wallonië;
- Omleidingen naar NMBS-stations die met de S-trein voor een verbinding zorgen met het centrum van Brussel;
- Handhaving van de maximale capaciteit van het openbaar vervoer, zelfs buiten de spitsuren;
- Een verlenging of zelfs de aanleg van nieuwe busbanen voorbij het Leonardkruispunt en zelfs tot in Waver, bijvoorbeeld;
- Openstellen van busbanen voor carpoolen waarbij controles worden uitgevoerd via camera's of door politieagenten;

- Uitgebreidere werktijden op de werf om ook in het weekend te kunnen werken;
- Werkzaamheden aan de verkeerslichtfasen op belangrijke kruispunten, met name het kruispunt Vorst x Herrmann-Debroux, om de verkeersdoorstroming te verbeteren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0009

Recette
ASBL Gestes et Création - Exercice 2023 - Compte

Le Conseil

Vu la loi du 14 novembre 1983 relative au contrôle de l'octroi et de l'emploi de certaines subventions, l'article 3 ;

Vu la nouvelle loi communale, l'article 117,

Décide

D'approuver le compte de l'ASBL « Gestes et Création » exercice 2023.

La présente délibération, sous forme de bref exposé, sera transmise à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale en charge des Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Ontvangerij

VZW Gestes et Création - Dienstjaar 2023 - Rekening

De Raad

Gezien de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning en op de aanwending van sommige toelagen, artikel 3 ;

Gelet op de nieuwe gemeentewet, artikel 117,

Beslist

De rekening van de VZW « Gestes et Création » dienstjaar 2023 goed te keuren.

Onderhavige beraadslaging zal, onder vorm van beknopte omschrijving overgemaakt worden aan de Heer Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Plaatselijke besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0010

Ressources Humaines

Participation au programme d'informatisation et de transformation digitale des Pouvoirs locaux de la Région bruxelloise - Approbation du contrat d'accompagnement au changement avec l'ERAP

Le Conseil,

Vu la Nouvelle loi communale, l'article 117;

Considérant ce qui suit :

Les Administrations communales et les CPAS sont les interlocuteurs de proximité

privilégiés pour les citoyens et les entreprises, et délivrent de plus en plus de services dans un contexte socio-démographique changeant.;

La digitalisation des services et des processus est un levier essentiel pour répondre à la nécessité grandissante de dynamiser la relation avec les citoyens et les entreprises, d'améliorer l'accès à l'information et la qualité des prestations administratives et techniques rendues, de favoriser la dématérialisation des démarches et réduire les délais de traitement.

Les technologies de l'information à l'ère de la digitalisation des services sont devenues un enjeu majeur pour toutes les administrations.

La fragmentation caractérise cependant le paysage des plateformes applicatives utilisées au sein des Pouvoirs locaux de la Région, notamment dans les domaines de la gestion financière et comptable, de la gestion des ressources humaines et de la gestion des dossiers sociaux. Chaque Administration communale et CPAS gère son portefeuille de contrats avec ses fournisseurs et se retrouve souvent isolée face à ceux-ci, sans possibilité de mutualiser les coûts d'une même plateforme utilisée dans d'autres institutions.

De plus, l'accélération de la digitalisation de la relation avec les citoyens et les entreprises nécessite une évolution des processus et des infrastructures applicatives pour évoluer vers un écosystème cohérent et global propice à l'amélioration de l'efficacité générale, sous forme d'une suite unifiée d'applications constituant une infrastructure applicative commune mutualisée ;

Attendu que :

- La Région de Bruxelles-Capitale et Paradigm élaborent depuis plusieurs années un programme d'informatisation et de transformation digitale des Pouvoirs locaux;
- Ce programme a reçu en juillet 2020 le soutien de Monsieur le Ministre en charge des Pouvoirs locaux et de la transition numérique ;
- Paradigm a été mandaté pour mettre le programme à exécution ;

Considérant que ce programme contribue à répondre – entre autres - aux objectifs suivants :

- Mutualiser les coûts des outils informatiques et renforcer la position stratégique des Pouvoirs locaux envers les différents fournisseurs ;
- Améliorer l'accès à l'information ;
- Valoriser une image orientée services des administrations communales et CPAS;
- Réduire la charge de travail administrative et améliorer les délais de traitement des prestations administratives et techniques des administrations communales et CPAS;
- Promouvoir une dynamique collective et la mutualisation des investissements, expériences, compétences et contrats dans le cadre d'une approche intégrée et globale au bénéfice de tous ;
- Réaliser des économies d'échelle par la mise en place d'un socle commun applicatif tout en permettant de paramétrer celui-ci pour les besoins propres à chaque institution ;

Considérant que l'Ecole régionale d'administration publique est mandatée pour accompagner les pouvoirs locaux dans la mise en œuvre de ces changements;

Vu l'approbation du cadre général relatif à la participation au programme d'informatisation et de transformation digitale des Pouvoirs locaux de la Région bruxelloise par délibération du Conseil du 22 décembre 2022 (#002/22.12.2022/A/0031#);

Vu l'approbation des conventions de financement par délibération du Conseil

communal du 8 février 2024 (#002/08.02.2024/A/0007 et 8#);

Sur proposition du Collège;

DECIDE :

De marquer son accord sur le contrat d'accompagnement au changement avec l'ERAP.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Human Resources

Deelname aan het programma voor informatisering en digitale transformatie van de lokale overheden van het Brussels Gewest - Goedkeuring van de overeenkomst met de GSOB ivm de changemanagement

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 117;

Overwegende wat volgt :

De gemeentebesturen en de OCMW's zijn de bevoorrechte lokale gesprekspartners voor burgers en bedrijven en leveren steeds meer diensten in een veranderende sociaal-demografische context;

De digitalisering van diensten en processen is een essentiële hefboom om in te spelen op de groeiende behoefte om de uitwisselingen met burgers en bedrijven nieuw leven in te blazen, de toegang tot informatie en de kwaliteit van de verleende administratieve en technische diensten te verbeteren, de dematerialisatie van procedures te bevorderen en de verwerkingstermijnen te verkorten.

In het tijdperk van digitalisering van diensten zijn informatietechnologieën een grote uitdaging geworden voor alle overheidsdiensten.

Het landschap van applicatieplatforms die binnen de lokale overheden van het Gewest worden gebruikt, wordt echter gekenmerkt door versnippering, met name op het gebied van financieel en boekhoudkundig beheer, personeelsbeheer en beheer van sociale dossiers. Elk lokaal bestuur en OCMW beheert zijn portefeuille van contracten met zijn leveranciers en bevindt zich vaak geïsoleerd, zonder de mogelijkheid om de kosten te bundelen met betrekking tot hetzelfde platform dat in andere instellingen wordt gebruikt.

Bovendien vereist de versnelde digitalisering van de relatie met burgers en bedrijven een evolutie van de processen en applicatie-infrastructuren om te komen tot een samenhangend en globaal ecosysteem dat bevorderlijk is voor de verbetering van de algemene efficiëntie, in de vorm van een uniforme reeks applicaties die een gemeenschappelijke gedeelde applicatie-infrastructuur vormen;

Overwegende dat :

- Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Paradigm werken al enkele jaren aan een programma voor de informatisering en digitale transformatie van lokale overheden;
- In juli 2020 kreeg dit programma de steun van de Minister voor Lokale Overheden en Digitale Transitie;
- Paradigm is belast met de uitvoering van het programma;

Overwegende dat dit programma onder meer bijdraagt tot de verwezenlijking van de volgende doelstellingen

- De kosten van IT-instrumenten bundelen en de strategische positie van de lokale overheden ten opzichte van de verschillende leveranciers versterken;
- Verbetering van de toegang tot informatie;
- Het servicegerichte imago van lokale overheden en OCMW's verbeteren;

- Vermindering van de administratieve werklast en verbetering van de verwerkingstijd van de administratieve en technische diensten van de lokale autoriteiten en de OCMW's;
- een collectieve dynamiek en de bundeling van investeringen, ervaringen, vaardigheden en contracten te bevorderen in het kader van een geïntegreerde en wereldwijde aanpak ten behoeve van iedereen;
- Schaalvoordelen behalen door een gemeenschappelijke toepassingsbasis op te zetten en deze tegelijkertijd af te stemmen op de specifieke behoeften van elke instelling;

Overwegende dat de School van Openbaar Bestuur met de bijstand van de lokale overheden in deze veranderingen is belast;

Gelet op de goedkeuring van het algemene kader betreffende het deelname aan het programma voor informatisering en digitale transformatie van de lokale overheden van het Brussels Gewest door beraadslaging van de Raad van 22 december 2022 (#002/22.12.2022/A/0031#);

Gelet op de goedkeuring van de financieringsovereenkomsten door beraadslagingen van de Raad van 8 februari 2024 (#002/08.02.2024/A/0007 en 8#);

Op voorstel van het College;

BESLIST :

de bij deze beraadslaging gevoegde overeenkomst met de GSOB i.v.m. de changemanagement goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0011

Bibliothèque

Modification du règlement du réseau des bibliothèques et de la ludothèque francophone

LE CONSEIL,

Attendu que les **heures d'ouverture de la bibliothèque du centre** ont été modifiées à partir du 1er janvier 2024 comme suite :

Mardi 13h30- 18h

Mercredi 13h30-19h

Jeudi 09h-12h30 / 13h30-18h

Samedi 09h-13h

Considérant la volonté de changer les modalités de prêt pour les **bibliothèques** comme suit:

Modalités de prêt :

Les prêts seront consentis pour une durée de **4 semaines** (au lieu de 3).

Le prêt est limité à **10 documents** (au lieu de 8) par usager et par bibliothèque.

Prolongations :

Un ouvrage peut être prolongé au maximum une fois durant **2 semaines** (au lieu de 3) pour autant qu'il n'ait pas été réservé par un autre lecteur.

Considérant la volonté de changer les modalités de prêt pour la **ludothèque** comme suit :

Modalités de prêt :

Le prêt est limité à **4 jeux/jouets** (au lieu de 3) par personne pour une durée de **4 semaines** (au lieu de 3).

Le prêt par jeu est de **1€** (au lieu de 0.50€).

Prolongations :

Le délai de prêt peut être prolongé **gratuitement** (au lieu de 0.50€) au maximum une fois durant **4 semaines** (au lieu de 3), pour autant que les jeux/jouets concernés n'aient pas été réservés par un autre usager.

Retard

Un montant de **1€** (au lieu de 0.50€) par jeu/jouet emprunté et par semaine de retard sera demandé à l'emprunteur.

Considérant le règlement mis-à-jour ci-après :

REGLEMENT DES BIBLIOTHEQUES ET LUDOTHEQUE D'AUDERGHEM

HORAIRES :

Bibliothèque du Centre

- Mardi 13h30- 18h
- Mercredi 13h30-19h
- Jeudi 09h-12h30 / 13h30-18h
- Samedi 09h-13h

Bibliothèque du Transvaal

- Mardi 14h-18h
- Mercredi 14h-18h

Ludothèque

- Mercredi 13h30-19h
- Le deuxième samedi du mois 9h-13h

Toute mention des bibliothèques et de la ludothèque dans le présent règlement fait référence à l'ensemble des entités du Réseau des bibliothèques et ludothèque communales francophones d'Auderghem.

Article 1 : GENERALITES

Il est interdit, dans l'enceinte des bibliothèques et de la ludothèque :

- de fumer ;
- de boire ou de se restaurer (sauf événement exceptionnel organisé par les bibliothèques et ludothèque) ;
- d'introduire des animaux, même domestiques (excepté les chiens d'assistance) ;
- de se déplacer en rollers, patins, planche à roulettes, trottinette ou bicyclette;
- de distribuer des tracts ou d'apposer des affiches sans permission préalable d'un membre du personnel des bibliothèques et ludothèque.

Il est également demandé :

- d'observer les règles élémentaires de sécurité, de lire les panneaux concernant les mesures de prévention contre l'incendie et d'en appliquer les consignes ;
- de respecter le calme ;
- de respecter le matériel ;
- de ranger les jeux et jouets à leur place initiale.

Tout vol, toute détérioration volontaire du matériel ou des jeux, toute agression physique ou verbale à l'encontre du personnel pourra entraîner une poursuite judiciaire et impliquera, le cas échéant, la réparation du dommage.

Le personnel a toute autorité pour faire respecter le règlement. Il est habilité à expulser ou à interdire d'accès, temporairement ou à titre définitif tout contrevenant au règlement ou encore à faire appel aux forces de l'ordre.

L'exclusion temporaire ou définitive vaut pour l'ensemble du réseau local.

L'administration communale ne pourra être tenue pour responsable d'éventuels vols

commis au sein des bibliothèques et ludothèque ou d'accidents qui surviendraient dans ces lieux.

Le présent règlement sera remis à chaque usager lors de son inscription. L'usager ou son responsable légal, déclare au moment de l'inscription en avoir pris connaissance et en respecter les clauses ainsi que leurs modifications éventuelles.

Les bibliothécaires/ludothécaires se réservent le droit de trancher toute question non évoquée dans le présent règlement.

Il est également rappelé que le Règlement général de Police d'Auderghem (disponible sur le site : www.auderghem.be) est applicable à l'intérieur des bibliothèques et ludothèque.

Article 2 : ACCES

Les bibliothèques et ludothèque sont accessibles à tous sur présentation de la carte d'usager.

Une carte sera délivrée lors de l'inscription dans les bibliothèques ou à la ludothèque.

Article 3 : INSCRIPTION

L'inscription est individuelle et s'effectue sur présentation de la carte d'identité ou d'une attestation de résidence. L'usager inscrit reçoit une carte numérotée gratuite et strictement personnelle. Il est responsable de tout usage qui en sera fait. Toute perte doit être signalée immédiatement par courriel (bibliotheque@auderghem.brussels ou ludothèque@auderghem.brussels), écrit ou sur place (dans une des bibliothèques ou à la ludothèque).

En cas de perte, un montant de 2,50 € sera réclamé pour une nouvelle carte.

L'usager de moins de 18 ans non accompagné doit obtenir l'autorisation écrite de s'inscrire (formulaire d'inscription à signer par l'un des parents ou le tuteur responsable).

Tout changement d'adresse, de numéro de téléphone ou de courriel devra être signalé au plus vite.

Article 4 : PRET

Le prêt peut être refusé à tout usager qui n'aurait pas honoré ses dettes envers les bibliothèques et ludothèque.

L'usager est responsable des documents/jeux empruntés à son nom. Il en vérifiera toujours l'état au moment du prêt et signalera les détériorations éventuelles, sous peine d'être rendu responsable des détériorations non signalées.

REGLEMENT SPECIFIQUES AUX BIBLIOTHEQUES :

L'inscription est gratuite et donne accès à la consultation sur place des documents ainsi qu'à l'espace numérique.

Article 1 : CONDITIONS DE PRÊT

Le prêt est personnel. Il est autorisé sur présentation de la carte d'usager obtenue lors de l'inscription.

a) Le service de prêt est accessible:

- Gratuitement :
- aux lecteurs de moins de 18 ans;
- aux bénéficiaires d'un revenu d'insertion octroyé par le CPAS ou d'une allocation de chômage à temps plein sur présentation d'une attestation.
- au personnel communal
- Moyennant paiement:
- aux plus de 18 ans qui n'entrent pas dans les catégories susmentionnées.

b) Le paiement:

Il varie en fonction du choix de l'intéressé comme suit :

- en cas d'abonnement : 5€/an
- sans abonnement : 0,20€/document emprunté

c) Modalités pratiques liées au prêt:

Le prêt est consenti pour une durée de :

- 4 semaines.
- Le prêt est limité à 10 documents par usager et par bibliothèque.

Les documents devront être rentrés dans la bibliothèque où ils ont été empruntés.

En aucun cas ils ne pourront être déposés dans la boîte aux lettres, excepté à la bibliothèque du Centre où une boîte à livres est prévue à cet effet (Bd du Souverain 187).

Le bibliothécaire se voit accorder le droit de refuser aux jeunes lecteurs le prêt d'ouvrages qui lui paraîtraient présenter des réserves, sauf autorisation écrite des parents.

Article 2 : PERTE ET DETERIORATION DE DOCUMENTS

Les documents seront restitués dans leur état initial compte tenu de l'usure normale. En cas de détérioration manifeste ou de perte, ils devront être remboursés ou remplacés par un exemplaire de la même édition.

Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer eux-mêmes des réparations.

Article 3 : RETARDS

Pour tout dépassement de la date de prêt, une taxe de retard sera réclamée au lecteur : 0,20 € par semaine et par document.

Toute semaine entamée est considérée comme entière.

Article 4 : PROLONGATIONS

Un ouvrage peut être prolongé au maximum une fois pour une période de 2 semaines pour autant qu'il n'ait pas été réservé par un autre lecteur.

Les prolongations peuvent se faire au comptoir de prêt, par téléphone ou via l'onglet « mon compte » du catalogue collectif bruxellois disponible en ligne (demander un code PIN au comptoir de prêt).

Article 5 : IMPRESSIONS

L'accès aux impressions et copies est réservé aux membres du réseau des bibliothèques et ludothèque.

Coût : 0.10€ par page imprimée.

Le bibliothécaire se réserve le droit de refuser toute copie de documents extérieurs aux bibliothèques.

Article 6 : ESPACE NUMERIQUE DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE

L'espace numérique est accessible aux personnes inscrites dans le Réseau des bibliothèques et ludothèque d'Auderghem, sur présentation de leur carte d'usager.

L'accès à cet espace est réservé aux usagers de 15 ans et plus. Toute personne de moins de 15 ans devra être accompagnée d'un adulte.

Plus aucun accès ne sera donné aux ordinateurs 15 minutes avant la fermeture.

Il est interdit de manger ou de boire dans l'enceinte des bibliothèques et ludothèque et donc a fortiori près des ordinateurs.

Afin de ne pas déranger les autres usagers de la bibliothèque, les utilisateurs de l'espace numérique sont priés de se munir d'un casque pour écouter toute vidéo ou musique, tout en veillant malgré tout à ce que le volume sonore reste raisonnable.

REGLEMENT SPECIFIQUE A LA LUDOTHEQUE :

Article 1 : ACCES

Tout enfant de moins de 12 ans doit être accompagné d'un adulte pour venir à la ludothèque.

L'accès au « coin bébés » est réservé uniquement aux enfants de 0 à 18 mois, accompagnés d'un parent.

La ludothèque est un espace « sans chaussures », il vous est demandé de laisser vos chaussures dans les étagères prévues à l'entrée.

Il est demandé de déposer vestes et sacs aux portemanteaux prévus à cet effet.

Jeu sur place

Dans la ludothèque, les jeux/jouets peuvent être testés moyennant la présence d'un adulte. Les jeux utilisés sur place doivent être soigneusement rangés par leurs utilisateurs avant leur départ.

Article 2 : INSCRIPTION

L'inscription à la ludothèque donne droit au prêt de jeux/jouets et à l'usage des ceux-ci en salle.

L'inscription est gratuite et se fait sur simple présentation de la carte d'identité ou d'un document de résidence.

L'usager de moins de 18 ans non accompagné doit obtenir l'autorisation écrite de s'inscrire (formulaire d'inscription à signer par l'un des parents ou le tuteur responsable).

Article 3 : PRET

a) Conditions de prêt

Le prêt est limité à 4 jeux/jouets par personne pour une durée de 4 semaines.

Le prêt par jeu est de 1€.

Tant qu'un montant dû pour détérioration ou perte de jeu restera impayé, le membre n'aura pas le droit d'emprunter de nouveaux jeux/jouets.

Tout jeu/jouet doit être vérifié par l'usager, les pièces manquantes doivent être signalées dans les 3 jours suivant l'emprunt par mail (ludothèque@auderghem.brussels).

Au retour, le ludothécaire se charge de contrôler le bon état du jeu/jouet et l'emprunteur sera averti de tout problème.

Avant sa restitution, il est demandé de nettoyer le jeu/jouet et de vérifier que tous ses éléments ont bien été remis dans la boîte de rangement. Il est demandé de ranger le jeu dans les sachets d'origine et dans la boîte après chaque usage.

b) Cautions

Une caution de 50€ sera demandée pour les jeux d'une valeur supérieure à 75€ et une caution de 30€ sera demandée pour les déguisements.

Cette caution sera restituée intégralement à condition qu'aucune perte ou détérioration n'aura été constatée par le ludothécaire au retour du jeu/déguisement concerné.

c) Perte, détérioration

Il est interdit aux utilisateurs d'effectuer eux-mêmes des réparations.

En cas de détérioration d'un jeu/jouet ou de perte d'un ou plusieurs élément(s), l'emprunteur s'acquittera d'une amende. Le montant sera fonction de la gravité de la détérioration telle que constatée par les ludothécaires, compte tenu de l'usure normale du jeu.

Montant demandé selon le degré de détérioration :

Degré 1 : Perte de pions, de pièces 1€/ pièce
 ou petits éléments d'un
 déguisement

Degré 2 : Boîte, plateau abîmé 5€ ou prix de l'accessoire
 ou accessoires déguisements

Degré 3 : Jeu perdu ou plus utilisable prix d'achat du jeu

d) Prolongations

Le délai de prêt peut être prolongé gratuitement au maximum une fois pour une durée de 4 semaines, pour autant que les jeux/jouets concernés n'aient pas été réservés par un autre usager. Le renouvellement peut se faire par téléphone, sur place ou par mail.

e) Retards

Un montant de 1€ par jeu/jouet emprunté et par semaine de retard sera demandé à l'emprunteur.

Article 4 : AVERTISSEMENT AUX PARENTS

Pour des raisons évidentes de sécurité et de disponibilités, nous rappelons qu'une ludothèque est un espace de jeu et non une garderie d'enfant.

Le personnel de la ludothèque n'est pas responsable des allées et venues des enfants.

La commune se dégage de toute responsabilité concernant la surveillance des enfants, les dommages corporels ou les dégâts causés par autrui.

La responsabilité de la ludothèque ne peut être engagée hors de ses murs. Celle-ci ne sera pas non plus responsable des incidents pouvant résulter de l'usage des jeux/jouets prêtés.

Des fautes graves et répétées peuvent entraîner l'exclusion du lieu et le non renouvellement de l'inscription.

Toutes les communications faites via les réseaux sociaux doivent être considérées comme non officielles.

<http://catalogue.bibcentrale-bxl.be>

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Bibliotheek

Aanpassing van het reglement van de franstalige bibliotheken en ludotheek

DE RAAD,

Gezien de veranderingen in de **openingsuren van de Centrubibliotheek vanaf januari 2024.**

- Dinsdag 13.30-18.00 u
- Woensdag 13.30-19.00 u
- Donderdag 09.00-12.30 uur / 13.30-18.00 uur
- Zaterdag 09.00-13.00 uur

Gezien de **nieuwe praktische leenvoorwaarden van de bibliotheken :**

De uitleentermijn bedraagt:

- **4 weken;**
- Er kunnen maximaal **10 werken** per gebruiker en per bibliotheek worden ontleend.
- Een werk kan maximaal eenmaal worden verlengd, op voorwaarde voor een duur van **2 weken** dat het niet is gereserveerd door een andere lezer.

Gezien de **nieuwe praktische leenvoorwaarden van de ludotheek :**

- Er mogen per persoon maximaal **vier** spelletjes/stukken speelgoed worden uitgeleend voor een uitleentermijn van **vier** weken.
- De leenprijs per spel is **1€**
- De uitleentermijn is **gratis** en kan maximaal eenmaal worden voor een duur van **4 weken**, indien het desbetreffende spel/speelgoed niet is gereserveerd door een andere gebruiker.
- Er wordt van de lener een bedrag van **€1** per spel/stuk speelgoed en per week vertraging gevraagd.

REGLEMENT VAN DE BIBLIOTHEKEN EN DE LUDOTHEEK VAN
OUDERGEM

OPENINGSUREN:

Centrubibliotheek

- Dinsdag 13.30-18.00 u
- Woensdag 13.30-19.00 u
- Donderdag 09.00-12.30 uur / 13.30-18.00 uur
- Zaterdag 09.00-13.00 uur

Bibliotheek Transvaal

- Dinsdag 14.00-18.00 uur
- Woensdag 14.00-18.00 uur

Ludotheek

- Woensdag 13.30-19.00 uur
- De tweede zaterdag van de maand 09.00-13.00 uur

Elke vermelding van de bibliotheken en de ludotheek in dit reglement verwijst naar alle eenheden van het net van de Franstalige gemeentelijke bibliotheken en ludotheek van Oudergem.

ALGEMEEN REGLEMENT VAN HET NET

Artikel 1 : ALGEMEEN

Het is verboden om in de bibliotheken en de ludotheek:

- te roken;
- te eten of te drinken (behalve tijdens uitzonderlijke evenementen die worden georganiseerd door de bibliotheken en de ludotheek);
- dieren binnen te brengen, ook huisdieren (met uitzondering van geleidehonden);
- zich te verplaatsen met inlineskates, rolschaatsen, skateboards, steps of fietsen;
- pamfletten te verspreiden of affiches uit te hangen zonder de voorafgaande toestemming van een personeelslid van de bibliotheken en ludotheek.

Er wordt ook gevraagd:

- om de elementaire veiligheidsregels na te leven, de borden met informatie over brandpreventiemaatregelen te lezen en de instructies ervan toe te passen;
- de rust te bewaren;
- respect te tonen voor het materiaal;
- de spellen en het speelgoed op te bergen op de oorspronkelijke plaats.

Elke diefstal, elke vrijwillige beschadiging van het materiaal of van de spellen, elke fysieke of verbale agressie aan het adres van het personeel kan leiden tot gerechtelijke vervolging en houdt, in voorkomend geval, het herstel van de schade in.

De personeelsleden hebben het volledige gezag om het reglement te doen naleven. Ze zijn gemachtigd om iedereen die een inbreuk maakt op het reglement, buiten te zetten of de toegang te weigeren, tijdelijk of definitief, en ook om een beroep te doen op de ordediensten.

De tijdelijke of definitieve uitsluiting geldt voor het volledige lokale netwerk.

Het gemeentebestuur kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele diefstallen die binnen de bibliotheken of de ludotheek worden gepleegd of voor ongevallen die zich daar zouden voordoen.

Elke gebruiker ontvangt dit reglement bij zijn inschrijving. De gebruiker of zijn wettelijke verantwoordelijke verklaart op het ogenblik van de inschrijving dat hij kennis heeft genomen van het reglement en dat hij zich zal houden aan de bepalingen en de eventuele aanpassingen ervan.

De biblio- en ludothecarissen behouden zich het recht voor om te beslissen over alle aangelegenheden die niet in dit reglement zijn behandeld.

We herinneren er ook aan dat het algemeen politiereglement van Oudergem (beschikbaar op de website: www.oudergem.be) van toepassing is in de bibliotheken en de ludotheek.

Artikel 2 : TOEGANG

De bibliotheken en de ludotheek zijn voor iedereen toegankelijk op vertoon van de

bibliotheekkaart.

Er wordt een kaart uitgereikt bij de inschrijving in de bibliotheken of de ludotheek.

Artikel 3 : INSCHRIJVING

De inschrijving is individueel en gebeurt op vertoon van de identiteitskaart of van een attest van woonplaats. De ingeschreven gebruiker ontvangt gratis een genummerde en strikt persoonlijke kaart. Hij is verantwoordelijk voor elk gebruik dat ervan wordt gemaakt. Elk verlies moet onmiddellijk worden gemeld per e-mail (bibliotheque@auderghem.brussels of ludotheque@auderghem.brussels), per brief of ter plaatse (in een van de bibliotheken of in de ludotheek).

Bij verlies wordt een vergoeding van € 2,50 gevraagd voor het aanmaken van een nieuwe kaart.

Een niet-begeleide gebruiker jonger dan 18 jaar moet een schriftelijke toestemming krijgen om zich in te schrijven (het inschrijvingsformulier moet worden ondertekend door een van beide ouders of door de verantwoordelijke voogd).

Elke wijziging van adres, telefoonnummer of e-mailadres moet zo snel mogelijk worden doorgegeven.

Artikel 4 : ONTLENEN

Het ontlene van materiaal kan worden geweigerd aan gebruikers die nog bedragen verschuldigd zijn aan de bibliotheken of de ludotheek.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de werken/spellen die op zijn naam zijn ontleend. Hij is verplicht om bij het ontlene steeds de staat van het materiaal te controleren en eventuele beschadigingen te melden, zo niet, dan kan hij aansprakelijk worden gesteld voor de niet-gemelde beschadigingen.

REGLEMENT VAN DE BIBLIOTHEKEN

De inschrijving is gratis. Wie ingeschreven is, kan ter plaatse werken raadplegen en heeft toegang tot de digitale ruimte.

Artikel 1 : LEENVOORWAARDEN

Het lenen is persoonlijk. Het is toegestaan op vertoon van de gebruikerskaart die bij de inschrijving wordt uitgereikt.

a) Het lenen gebeurt:

- gratis:
- voor lezers jonger dan 18 jaar;
- voor wie een inschakelingsuitkering van het OCMW of een voltijdse werkloosheidsuitkering ontvangt, op vertoon van een attest;
- voor het gemeentepersoneel.
- Tegen betaling:
- voor wie ouder is dan 18 jaar en niet onder een van de bovenstaande categorieën valt.

b) Betaling

De betaling hangt af van de keuze van de lener, en wel als volgt:

- met abonnement: € 5/jaar;
- zonder abonnement: € 0,20/ontleend werk.

c) Praktische leenvoorwaarden

De uitleentermijn bedraagt:

- 4 weken;
- Er kunnen maximaal 10 werken per gebruiker en per bibliotheek worden ontleend.

De werken moeten worden teruggebracht naar de bibliotheek waar ze zijn ontleend.

Ze mogen in geen geval worden achtergelaten in de brievenbus, behalve bij de centrumbibliotheek, waar speciaal voor dat doel is voorzien in een inleverbox

(Vorstlaan 187).

De bibliothecaris heeft het recht om jonge lezers niet toe te staan bepaalde werken te ontlenen waar hij bedenkingen bij maakt, behalve als ze de schriftelijke toestemming van hun ouders hebben.

Artikel 2 : VERLIES, BESCHADIGING VAN WERKEN

De werken moeten worden ingeleverd in hun oorspronkelijke staat, waarbij rekening wordt gehouden met normale slijtage. In geval van verlies of duidelijk zichtbare schade moeten ze worden terugbetaald of vervangen door een exemplaar van dezelfde uitgave.

Gebruikers mogen zelf geen herstellingen uitvoeren.

Artikel 3 : TE LAAT TERUGBRENGEN

Wanneer een werk te laat wordt binnengebracht, wordt van de lezer een vertragsboete gevraagd: € 0,20 per week en per werk.

Elke begonnen week wordt als een volledige week beschouwd.

Artikel 4 : VERLENGINGEN

Een werk kan maximaal eenmaal worden verlengd voor een periode van 2 weken, op voorwaarde dat het niet is gereserveerd door een andere lezer.

De verlengingen kunnen gebeuren aan de uitleenbalie, telefonisch of via het tabblad 'mon compte' ('mijn account') van de gemeenschappelijke Brusselse catalogus die online beschikbaar is (vraag een pincode bij de uitleenbalie).

Artikel 5 : AFDRUKKEN

Afdrukken en kopieën zijn voorbehouden aan leden van het netwerk van de bibliotheken en de ludotheek.

Kostprijs: € 0,10 per afgedrukte pagina.

De bibliothecaris behoudt zich het recht voor om te weigeren documenten die niet van de bibliotheken afkomstig zijn, te kopiëren.

Artikel 6 : DIGITALE RUIMTE VAN DE CENTRUMBIBLIOTHEEK

De digitale ruimte is toegankelijk voor wie ingeschreven is in het netwerk van de bibliotheken en de ludotheek van Oudergem, op vertoon van de bibliotheekkaart.

De toegang tot deze ruimte is voorbehouden aan gebruikers van 15 jaar en ouder. Wie jonger is dan 15 jaar, moet begeleid zijn door een volwassene.

Een kwartier voor sluitingstijd wordt geen toegang meer verleend tot de pc's.

Het is verboden om te eten of te drinken binnen de bibliotheken en de ludotheek, en dus a fortiori bij de computers.

Om de andere gebruikers van de bibliotheek niet te storen, worden de gebruikers van de digitale ruimte verzocht om een koptelefoon op te zetten als ze filmpjes willen bekijken of muziek willen beluisteren, en om ervoor te zorgen dat het geluidsvolume binnen redelijke grenzen blijft.

REGLEMENT VAN DE LUDOTHEEK

Artikel 1 : TOEGANG

Elk kind jonger dan twaalf jaar mag de ludotheek enkel bezoeken onder begeleiding van een volwassene.

De toegang tot het 'babyhoekje' is uitsluitend voorbehouden aan kinderen van 0 tot 18 maanden, begeleid door een ouder.

De ludotheek is een ruimte 'zonder schoenen', u wordt verzocht om uw schoenen op de rekken bij de ingang achter te laten.

Gelieve uw jassen en tassen aan de kapstokken te hangen.

Ter plaatse spelen

In de ludotheek kunnen spellen/speelgoed worden uitgetest mits de aanwezigheid van een volwassene. De spelletjes en het speelgoed die ter plaatse zijn gebruikt, moeten zorgvuldig worden opgeruimd door de gebruikers voor hun vertrek.

Artikel 2 : INSCHRIJVING

De inschrijving in de ludotheek verleent het recht op het lenen van spelletjes/speelgoed en om die in de zaal te gebruiken.

De inschrijving is gratis en gebeurt op eenvoudig vertoon van de identiteitskaart of een verblijfsdocument.

Een niet-begeleide gebruiker jonger dan 18 jaar moet de schriftelijke toestemming verkrijgen om zich in te schrijven (inschrijvingsformulier moet worden ondertekend door een van beide ouders of door de verantwoordelijke voogd).

Artikel 3 : ONTLENEN

a) Leenvoorwaarden

Er mogen per persoon maximaal vier spelletjes/stukken speelgoed worden uitgeleend voor een uitleentermijn van vier weken. De lening bedraagt 1€ per spel.

Zolang er nog een verschuldigd bedrag voor beschadigingen of verlies van materiaal openstaat, mag het lid geen nieuwe spelletjes/speelgoed uitlenen.

De gebruiker moet elk spel/speelgoed controleren en ontbrekende stukjes binnen drie dagen na het ontlenen melden per e-mail (ludotheque@auderghem.brussels).

Bij het inleveren van geleend materiaal kijkt de ludothecaris na of het spel/speelgoed in goede staat is en wordt de lener op de hoogte gebracht van elk probleem.

We vragen u om het spel/speelgoed schoon te maken en na te kijken of alle elementen opnieuw in de doos zitten voordat u het materiaal inlevert. We vragen u om het spel in de originele zakjes en in de doos te steken na elk gebruik.

b) Waarborgen

Er wordt een waarborg gevraagd van € 50 voor spellen met een waarde van meer dan € 75 en een waarborg van € 30 voor verkleedkleden.

Deze waarborg wordt integraal terugbetaald, op voorwaarde dat er geen verlies of beschadiging wordt vastgesteld door de ludothecaris bij het inleveren van het spel/de verkleedkleden.

c) Verlies, beschadiging

Het is verboden voor de gebruikers om zelf herstellingen uit te voeren.

Bij een beschadiging van een spel/stuk speelgoed of het verlies van een of meer onderdelen, moet de lener een boete betalen. Het bedrag hangt af van de ernst van de beschadiging zoals vastgesteld door de ludothecarissen, rekening houdend met de normale slijtage van het spel.

Gevraagd bedrag volgens de aard van de beschadiging:

Graad 1: Verlies van pionnen, stukken € 1/stuk

of van kleine onderdeeljes

van verkleedkleden

Graad 2: Beschadiging van doos of speelbord

of van accessoires van verkleedkleden € 5 of prijs van het accessoire

Graad 3: Verloren of niet langer bruikbaar spel prijs van de aankoop van het spel

d) Verlengingen

De uitleentermijn kan gratis maximaal eenmaal worden verlengd voor een periode van 4 weken, indien het desbetreffende spel/speelgoed niet is gereserveerd door een andere gebruiker. De verlenging gebeurt telefonisch, ter plaatse of via e-mail.

e) Te laat terugbrengen

Er wordt van de lener een bedrag van € 1 per spel/stuk speelgoed en per week vertraging gevraagd.

Artikel 4 : WAARSCHUWING AAN DE OUDERS

Om evidente redenen van veiligheid en beschikbaarheden, wijzen wij erop dat een ludotheek een speelruimte is, en geen kinderopvangplek.

Het personeel van de ludotheek is niet verantwoordelijk voor het komen en gaan van de kinderen.

De gemeente wijst elke aansprakelijkheid met betrekking tot het toezicht op de kinderen en door anderen veroorzaakte lichamelijke letsels of schade af.

De aansprakelijkheid van de ludotheek kan niet worden ingeroepen buiten haar muren.

De ludotheek is evenmin aansprakelijk voor incidenten die kunnen voortvloeien uit het gebruik van de ontleende spellen of het ontleende speelgoed.

Zware en herhaalde fouten kunnen leiden tot uitsluiting uit de ludotheek en tot niet-verlenging van de inschrijving.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0012

Service Juridique

Introduction d'un recours en annulation auprès du Conseil du contentieux des permis contre le permis d'environnement délivré par la Ministre flamande de l'Environnement le 29 mars 2024 pour l'exploitation de l'aéroport de Zaventem, Brussels International Airport Company - Autorisation du Conseil

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale, les articles 123, 135, 234 et 270 ;

Vu la loi sur les marchés publics du 17 juin 2016, article 28, 4° ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 novembre 2015 portant exécution du décret du 25 avril 2014 relatif au permis d'environnement ;

Vu la décision du Collège du 25 avril 2024 ;

Considérant ce qui suit :

Le 29 mars 2024, la ministre flamande de l'Environnement a délivré un permis d'environnement au profit de Brussels International Airport Company pour l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles National.

Ce permis d'environnement ne fixe pas de conditions suffisantes pour limiter les nuisances dues à l'exploitation de l'aéroport pour la population environnante, en particulier les habitants d'Auderghem.

La commune étant chargée de prévenir et de lutter contre les atteintes à la tranquillité publique au profit des riverains, tels que les nuisances nocturnes qui troublent la tranquillité des riverains, il appartient à la commune d'intenter une action contre ce permis d'environnement.

DÉCIDE :

- d'autoriser le Collège d'introduire un recours en annulation auprès du Conseil du contentieux des permis contre le permis d'environnement délivré par la Ministre flamande de l'Environnement le 29 mars 2024 pour l'exploitation de l'aéroport de Zaventem, Brussels International Airport Company ;
- de charger la Bourgmestre et le Secrétaire communal de l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Juridische dienst

Indiening van een vernietigingsberoep bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen in te dienen tegenover de omgevingsvergunning afgeleverd door de Vlaamse Minister van Omgeving op 29 maart 2024 voor de uitbating van de luchthaven van Zaventem, Brussels International Airport Company - Machtiging van de Raad

De Raad,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet, artikelen 123, 135, 234 en 270;

Gelet op de overheidsopdrachtenwet van 17 juni 2016, artikel 28, 4°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 november 2015 tot uitvoering

van het decreet van 25 april 2014 betreffende de omgevingsvergunning;

Gelet op de beslissing van het College van 25 april 2024;

Overwegende wat volgt :

De Vlaamse Minister van Omgeving heeft op 29 maart 2024 een omgevingsvergunning afgeleverd ten bate van Brussels Airport Company.

Deze omgevingsvergunning stelt geen voldoende voorwaarden om de uitbating van de luchthaven te beperken ten aanzien van de overlast voor de omwonende bevolking, in 't bijzonder de Oudergemnaars.

Aangezien de gemeente belast wordt met het voorzien en bestrijden van inbreuken op de openbare rust ten behoeve van de inwoners, zoals nachtelijke handelingen die de rust van de inwoners verstoren, moet de gemeente de juridische stappen tegenover deze milieuvergunning omgevingsvergunning ondernemen.

BESLIST:

- het College te machtigen om een vernietigingsberoep bij de Raad voor Vergunningsbetwistingen in te dienen tegen de omgevingsvergunning afgeleverd door de Vlaamse Minister van Omgeving op 29 maart 2024 voor de uitbating van de luchthaven van Zaventem, Brussels International Airport Company;
- de Burgemeester en de Gemeentesecretaris van de uitvoering van deze beslissing te belasten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0013

Enseignement - Formation

ACADEMIE COMMUNALE DE MUSIQUE ET DE THEATRE « FRANZ CONSTANT » - Ratification de la modification de l'approbation du profil de fonction et de l'appel aux candidats.es pour l'admission au stage dans une fonction de directeur.rice adjoint.e de l'Académie communale "Franz Constant" de Musique et des Arts de la Parole et autorisation de lancer la procédure de recrutement.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale ;

Vu le Décret du 14 mars 2019 modifiant diverses dispositions relatives aux fonctions de directeur et directrice, aux autres fonctions de promotion et aux fonctions de sélection qui modifie, notamment, le Décret du 6 juin 1994 fixant le Statut des membres du personnel subsidiés de l'enseignement officiel subventionné;

Vu qu'il y a lieu de modifier la délibération #002/28.03.2024/A/0012#;

Vu qu'il y a lieu de faire des modifications dans le document de l'appel à candidature suite au mail reçu du CECP datant du 29 mars 2024 :

- L'emploi est **définitivement** vacant, ceci fait suite à la mise en disponibilité pour convenances personnelles, de type I à temps plein, précédant la pension de retraite, de la titulaire du poste de direction adjointe à mi-temps, dédié aux arts de la Musique;
- Les destinataires de l'appel sont "**toute personne remplissant les conditions d'accès à la fonction**";
- Le PO doit également assortir les **compétences comportementales et techniques d'indicateurs de maîtrise**. A cette fin, un tableau a été inséré dans le profil de fonction.

Considérant qu'il y a lieu d'admettre en stage un.e candidat.e dans ce cadre, d'arrêter le profil de fonction et de lancer un appel à candidatures;
Attendu que la Commission paritaire locale a été consultée le 23 février 2024 sur la forme de l'appel;
Attendu que le Collège en sa séance du 27 février 2024 (#002/27.02.2024/B/0029) a approuvé l'organisation et les membres du jury;
Attendu que la clôture pour le dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2024;
DECIDE

- de ratifier la modification de la délibération #002/28.03.2024/A/0012# et de l'appel à candidatures;
- D'approuver le nouveau profil de fonction et la forme de l'appel du poste de directeur.rice adjoint.e à mi-temps de l'Académie et d'autoriser le lancement de la procédure de recrutement;
- De l'adresser à la direction de l'Académie en demandant de le porter à la connaissance des membres de son personnel et d'en renvoyer une copie signée par le personnel concerné au service de l'enseignement;
- De diffuser l'appel dans tous les établissements scolaires du PO conformément au Décret du 6 juin 1994.
- De diffuser l'appel en externe (site internet communal, etc.)

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Onderwijs - vorming

ACADEMIE COMMUNALE DE MUSIQUE ET DE THEATRE « FRANZ CONSTANT » - Bekrchtiging van de wijziging van de goedkeuring van het functieprofiel en de oproep tot het indienen van kandidaten voor de functie van adjunct-directeur van de Stedelijke Muziekacademie "Franz Constant" en machtiging tot het starten van de aanwervingsprocedure.

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet;

Gezien het decreet van 14 maart 2019 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de functies van directeur, andere bevorderingsfuncties en selectiefuncties, waarbij met name het decreet van 6 juni 1994 tot vaststelling van het statuut van de leden van het personeel van het gesubsidieerd officieel onderwijs wordt gewijzigd;

Aangezien de beraadslaging #002/28.03.2024/A/0012# moet worden gewijzigd;

Overwegende dat het noodzakelijk is wijzigingen aan te brengen in het document van de oproep tot het indienen van sollicitaties naar aanleiding van de van het CECP ontvangen e-mail van 29 maart 2024:

- De post is **definitief** vacant, na voltijds type I-verlof om persoonlijke redenen voorafgaand aan pensionering van de titularis van de post van adjunct-directeur halftijds in vaste dienst, gewijd aan de "Muziek";
- De oproep is gericht tot "**eenieder die voldoet aan de voorwaarden voor toegang tot de functie**";
- Het OP moet ook de **gedrags- en technische vaardigheden afstemmen op de beheersingsindicatoren**. Daartoe is in het functieprofiel een tabel opgenomen.

In dit verband moet een kandidaat op proef worden toegelaten, moet een besluit worden genomen over het functieprofiel en moet een oproep tot het indienen van sollicitaties worden gedaan;

Overwegende dat de plaatselijke Gemengde Commissie op 23 februari 2024 is geraadpleegd over de vorm van de oproep tot het indienen van aanvragen;

Overwegende dat het College in zijn vergadering van 27 februari 2024 (#002/27.02.2024/B/0029) het profiel en de vorm van de oproep heeft goedgekeurd;
De uiterste datum voor de indiening van de aanvragen is 19 april 2024;
BESLUIT

- De wijziging van de beraadslaging #002/28.03.2024/A/0012# en de oproep tot het indienen van aanvragente bekrachtigen;
- Goedkeuring van het functieprofiel en de vorm van de oproep tot kandidaatstelling voor de functie van halftijds adjunct-directeur van de Academie en machtiging tot het starten van de aanwervingsprocedure;
- Het toe te zenden aan de directie van de Academie met het verzoek dit onder de aandacht van het personeel te brengen en een door het betrokken personeel ondertekend exemplaar terug te zenden aan de Dienst Onderwijs;
- Verspreiding van de oproep onder alle scholen van het OP, overeenkomstig het decreet van 6 juni 1994.
- Verspreiding van de oproep onder extern (website gemeente, enz.)

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0014

Environnement

Plan d'Actions Climat – Convention de partenariat entre Airscan et la commune pour la participation au projet "Pure Cities"

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale,

Vu le Plan d'actions Climat communal (PAC), adopté par le Conseil communal en date du 30/11/2023 (#002/30.11.2023/A/0013#),

Vu les actions du Plan d'actions Climat contribuant à améliorer la qualité de l'air sur le territoire, communal,

Considérant ce qui suit :

- Dans le cadre de l'élaboration du Plan d'actions Climat communal, une campagne de mesure de qualité de l'air extérieure et intérieure a été réalisée en août 2021 afin de réaliser un diagnostic pour le territoire communal ;
- Face aux contraintes relatives au calendrier de l'étude, cette campagne de mesure a été réalisée sur une période de deux semaines, aux endroits stratégiques de la commune, en période de vacances scolaires durant l'été ;
- Ces données ont permis d'avoir une idée de l'état de la qualité de l'air sur le territoire communal, mais ne peuvent pas être généralisées étant donné les conditions de réalisation de l'étude ;
- Le service Environnement a été contactée par Airscan, bureau d'étude en charge de la réalisation de la campagne de mesure en 2021 dans le cadre de l'élaboration du Plan d'Actions Climat, pour participer au projet Pure Cities ;
- Pure Cities est un projet d'Airscan (en collaboration et subsidié par Belfius) lancé en 2023, et visant à surveiller et à améliorer les conditions de la qualité de l'air ambiant dans les villes de Belgique. La participation de la commune d'Auderghem permettra notamment de placer différents capteurs à des endroits stratégiques de la commune, afin surveiller l'évolution de la qualité de l'air, d'une part en fonction de la localisation, et d'autre part à plusieurs périodes de l'année en fonction des conditions météorologiques. Des rapports d'analyse des données récoltées seront fournies par Airscan, et des outils de communication

permettront de diffuser au besoin des informations relatives à la qualité de l'air aux citoyens dans le but de les sensibiliser. (Voir Annexe 1 – Présentation du projet) ;

- Le projet est entièrement subsidié par Belfius, pour une durée d'un an. Une évaluation du projet devra être réalisée par la commune au terme de la première année afin d'estimer les coûts et la nécessité de poursuivre le projet.
- Cette campagne de mesure vise principalement la qualité de l'air extérieure. Une réunion de lancement aura lieu après approbation de la convention afin de déterminer la stratégie de mesure que la commune souhaite adopter, et ainsi sélectionner les endroits les plus propices pour installer les 3 stations de mesure prévues.
- A la demande de la commune, Airscan peut également installer des stations de mesures à l'intérieur des bâtiments communaux afin d'analyser la qualité de l'air intérieure, sans frais supplémentaires ;
- Airscan demande à disposer de l'aide ponctuelle d'une équipe technique de la commune pour installer/retirer les stations de mesures (généralement accrochées sur les éclairages publics, avec accord préalable de Sibelga).
- La campagne de prises de mesure est prévue pour une durée de 1 an.

DECIDE :

- De marquer son accord pour la conclusion d'une convention de partenariat entre la commune d'Auderghem et Airscan, pour sa participation au projet Pure cities.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Leefmilieu

Klimaatactieplan - Samenwerkingsovereenkomst tussen Airscan en de gemeente voor deelname aan het "Pure Cities" project

DE RAAD,

Gelet op de nieuwe gemeentewet,

Gelet op het gemeentelijk Klimaatactieplan (PAC), aangenomen door de gemeenteraad op 30/11/2023 (#002/30.11.2023/A/0013#),

Gezien de acties in het Klimaatactieplan die bijdragen aan de verbetering van de luchtkwaliteit in de gemeente,

Overwegende het volgende :

- In het kader van de voorbereiding van het gemeentelijk Klimaatactieplan werd in augustus 2021 een meetcampagne voor de kwaliteit van de buiten- en binnenlucht uitgevoerd om een diagnose van het gemeentelijk grondgebied te stellen;
- Gezien de beperkingen met betrekking tot het tijdschema van de studie, werd deze meetcampagne uitgevoerd over een periode van twee weken, op strategische plaatsen in de gemeente, tijdens de schoolvakanties in de zomer ;
- Deze gegevens geven een idee van de toestand van de luchtkwaliteit in de gemeente, maar kunnen niet worden veralgemeend gezien de omstandigheden waarin de studie werd uitgevoerd ;
- De dienst Leefmilieu werd gecontacteerd door Airscan, het adviesbureau dat verantwoordelijk is voor de uitvoering van de meetcampagne in 2021 in het kader van de voorbereiding van het Klimaatactieplan, om deel te nemen aan het project Pure Cities ;
- Pure Cities is een Aiscan-project (in samenwerking met en gesubsidieerd door

Belfius) dat in 2023 van start gaat en tot doel heeft de luchtkwaliteit in Belgische steden te bewaken en te verbeteren. De participatie van de gemeente Oudergem maakt het mogelijk om verschillende sensoren te plaatsen op strategische plaatsen in de gemeente om de evolutie van de luchtkwaliteit op te volgen, zowel in functie van de locatie als op verschillende tijdstippen van het jaar, afhankelijk van de weersomstandigheden. Airscan zal rapporten opstellen waarin de verzamelde gegevens worden geanalyseerd, en er zullen communicatiemiddelen worden gebruikt om informatie over de luchtkwaliteit naar behoefte onder het publiek te verspreiden, met als doel het bewustzijn te vergroten. (Zie Bijlage 1 - Presentatie van het project) ;

- Het project wordt volledig gesubsidieerd door Belfius voor een periode van één jaar. Aan het einde van het eerste jaar zal de gemeente een evaluatie van het project moeten uitvoeren om de kosten en de noodzaak om het project voort te zetten te beoordelen.
- Deze meetcampagne zal zich voornamelijk richten op de kwaliteit van de buitenlucht. Na goedkeuring van de overeenkomst vindt een startbijeenkomst plaats om de meetstrategie te bepalen die de gemeente wenst te hanteren en daarmee de meest geschikte locaties te selecteren voor het plaatsen van de 3 geplande meetstations;
- Op verzoek van de gemeente kan Airscan zonder meerkosten ook meetstations in gemeentelijke gebouwen plaatsen om de binnenluchtkwaliteit te analyseren;
- Airscan vraagt af en toe de hulp van een technisch team van de gemeente bij het plaatsen/verwijderen van de meetposten (meestal opgehangen aan openbare verlichting, met voorafgaand akkoord van Sibelga).
- De meetcampagne is gepland voor 1 jaar.

BESLUIT :

- In te stemmen met het afsluiten van een samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Oudergem en Airscan, voor haar participatie aan het Pure cities project.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0015

Prévention

Convention de subventionnement 2023 dans le cadre de l'accompagnement des mesures judiciaires alternatives (Pasapa/SEMJA) - SPF Justice.

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 69, modifiée par les lois du 21 décembre 1994, 25 mai 1999, 22 décembre 2003, 27 décembre 2006, 12 mai 2014 et du 20 décembre 2016 ;

Vu l'arrêté royal du 26 décembre 2015 déterminant les conditions auxquelles les organismes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement des mesures judiciaires ;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juillet 2022 en exécution de l'arrêté royal du 26 décembre 2015 déterminant les conditions auxquelles les organismes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement des mesures judiciaires ;

Vu l'arrêté royal accordant une allocation financière de 9.134.284,49 euros aux

organismes pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires pour l'année 2023:

Attendu que la Convention 2023 a été transmise par mail en date du 8 avril 2024.

DECIDE

de ratifier la Convention 2023 entre le SPF Justice et la commune d'Auderghem, jointe à la présente délibération et qui en fait partie intégrante.

La présente délibération sera transmise en double exemplaire à monsieur le Ministre de la Justice, ainsi que sous forme de bref exposé à Monsieur le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Preventie

Subsidie Overeenkomst 2023 in het kader van de begeleiding van alternatieve gerechtelijke maatregelen (PasapA/DOAGM) - FOD Justitie.

DE RAAD,

Gezien de nieuwe gemeentewet, namelijk artikel 117;

Gezien de wet van 30 maart 1994 met sociale bepalingen, in het bijzonder artikel 69, gewijzigd door de wetten van 21 december 1994, 25 mei 1999, 22 december 2003, 27 december 2006, 12 mei 2014 en 20 december 2016 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 december 2015 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder organisaties financiële steun kunnen ontvangen voor de aanwerving van personeel dat verantwoordelijk is voor de begeleiding van gerechtelijke maatregelen ;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juli 2022 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 26 december 2015 houdende de voorwaarden waaronder organisaties financiële steun kunnen ontvangen voor de aanwerving van personeel dat verantwoordelijk is voor de begeleiding van gerechtelijke maatregelen ;

Gelet op het koninklijk besluit tot toekenning van een financiële toelage van 9.134.284,49 euro aan organisaties voor de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor het jaar 2023;

Gezien dat de Overeenkomst 2023 werd op 8 april 2024 per e-mail ontvangen ;

BESLIST

de Overeenkomst 2023, die het aanhangsel vormt van de beraadslaging en er integraal deel van uitmaakt, tussen de Federale Overheidsdienst Justitie en de gemeente Oudergem, te ratificeren.

Onderhavige beraadslaging zal in twee exemplaren aan de heer Minister van Justitie alsook in beknopte vorm aan de heer Minister President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overgemaakt worden.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

25.04.2024/A/0016

Espace Public

Convention de commodat relative à la mise à disposition d'emplacements de parking situés en surface au numéro 1-3, 5-7 et 9-11 de l'avenue de Beaulieu durant la durée des travaux de la quatrième phase de la rue des Pêcheries - Ratification de la convention

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, articles 232 et suivants;

Vu que les travaux de rénovation de la chaussée dans la rue des Pêcheres sont en cours;

Considérant que durant ces travaux, la partie carrossable ainsi que les accès aux garages privés sont totalement inaccessibles;

Considérant que l'entrée des parkings des immeubles 2 - 4 - 6 - 8 de l'avenue de Beaulieu se trouvent dans la rue des Pêcheres;

Considérant qu'un grand nombre de véhicule entrent et sortent régulièrement de ces accès, il convient de trouver une solution de parking temporaire pour la quatrième phase de travaux;

Considérant que la conclusion de cette convention permettra d'offrir une solution alternative aux riverains durant la durée des travaux de la quatrième phase de la rue des Pêcheres;

DECIDE

de ratifier la convention de commodat, entre la commune d'Auderghem, la société Beaulieu Investment et la société Atenor, visant à mettre à disposition à titre gratuit plusieurs emplacements en surface sur leurs propriétés durant la durée de la quatrième phase du chantier de la rue des Pêcheres (ci-annexée);

Le Conseil approuve le projet de délibération.

23 votants : 23 votes positifs.

Publieke Ruimte

Bruiklening-overeenkomst voor de terbeschikkingstelling van parkeerplaatsen op percelen 1-3, 5-7 en 9-11 van de Beaulieu laan tijdens de vierde fase van de werken aan de Visserijstraat - Ratificatie van de overeenkomst

DE GEMEENTERAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikelen 232 e.v;

Overwegende dat er wegrenovatiwerken aan de gang zijn van de Visserijstraat;

Overwegende dat tijdens deze werkzaamheden de toegang voor voertuigen tot de volledig ontoegankelijk zijn;

Overwegende dat de ingangen van de parkeergarages van de gebouwen 2 - 4 - 6 - 8 aan de Beaulieu laan zich aan de Visserijstraat bevinden;

Aangezien een groot aantal voertuigen deze ingangen regelmatig in- en uitrijdt, moet voor de vierde fase van de werkzaamheden een tijdelijke parkeeroplossing worden gevonden;

Overwegende dat het sluiten van deze overeenkomst het mogelijk zal maken een alternatieve oplossing te bieden aan de omwonenden tijdens de vierde fase van de werken van de Visserijstraat.

BESLIST

om de bruiklening-overeenkomst tussen de gemeente Oudergem, de vennootschap Beaulieu Investment en de vennootschap Atenor te ratificeren, die tot doel heeft tijdens de vierde fase van de werf aan de Visserijstraat een aantal parkeerplaatsen op hun percelen gratis ter beschikking te stellen voor de duur van de vierde fase van de werf aan de Visserijstraat (bijgevoegd).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

Question orale de Mesdames Martine Maelschalck et Cécile Henrard (MR-OpenVLD) : déploiement du réseau de fibre optique à Auderghem

Monsieur le Président,

Madame la Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Echevins,

De nombreux habitants de la commune ont reçu ces derniers jours un courrier de la firme « DIGI », annonçant le prochain début des travaux pour le déploiement d'un réseau de fibre optique dans leur quartier. Ce courrier annonce « des travaux » du 1er mai au 31 août 2024. Il ne donne pas davantage de précisions sur lesdits travaux mais annonce néanmoins « la mise en place de déviations et de signalisation claires pour minimiser les perturbations à la circulation », ce qui donne à penser que ce ne sont pas des travaux mineurs.

Ce courrier a interpellé de nombreux habitants.

Nos questions sont les suivantes :

1. Le Collège a-t-il été informé des projets de DIGI ?
2. Quelle est la nature des travaux envisagés (ouverture des trottoirs ou « simple » installation en façade) ? Sachant que dans certaines rues où le courrier a été distribué, les trottoirs viennent à peine d'être rénovés...
3. N'est-ce pas à la commune de coordonner les travaux en voirie, qu'il s'agisse d'installateurs de fibre optique ou de tous autres impétrants ?
4. Pouvez-vous nous donner un état de la question du déploiement actuel de la fibre optique à Auderghem et des perspectives d'installation dans le futur ? Quelles sont les entreprises impliquées dans ce déploiement ?

Nous vous remercions,

Martine Maelschalck et Cécile Henrard, conseillères communales MR-Open VLD

• **Réponse de Monsieur Matthieu Pillois, Échevin**

Mesdames les conseillères,

DIGI est le quatrième opérateur de télécommunication autorisé par le Gouvernement fédéral.

Le déploiement de la fibre optique par DIGI a débuté il y a quelques semaines dans plusieurs communes bruxelloises. L'installation de câbles en façades se conforme aux lois du 21 mars 1991 et du 13 juin 2005. L'installation en façades ne requiert pas d'autorisation des autorités communales. L'opérateur rejoint ainsi Proximus dans le déploiement de cette technologie.

Toutefois, les opérateurs sont tenus d'informer le propriétaire du bâtiment au préalable quant à l'endroit et à la méthode d'exécution des travaux. De plus, le propriétaire du bâtiment a le droit de signifier son désaccord s'il n'a pas reçu suffisamment d'informations ou s'il n'est pas d'accord avec l'exécution proposée. Dans ce cas, l'opérateur doit tout de même tenter de trouver un accord. L'autorisation ne s'applique pas aux façades classées.

Au niveau de la commune d'Auderghem, nous avons rencontré une première fois le nouvel opérateur en 2023. Il nous a fait part de son intention de déployer la fibre sur la commune d'Auderghem et nous demandait les procédures à suivre. Nous lui avons donc expliqué le principe des autorisations en Osiris pour les chantiers en voirie mais également le fait que nous souhaitions être informés de toute communication envers les riverains à l'avance.

Cependant, j'ai découvert, comme vous, le 5 avril, la communication de l'opérateur qui était plus que floue sur un certains nombres de critères essentiels : planning des travaux, nature des travaux, opposition aux travaux par les propriétaires...

Nous avons donc directement contacté l'opérateur pour avoir plus d'explications et lui rappeler les éléments essentiels des travaux en Région bruxelloise. Suite à ce contact, nous avons eu un nouvel échange vendredi dernier permettant de clarifier la situation et de corriger le tir pour l'avenir.

Ainsi, une nouvelle communication sera envoyée aux habitants concernés. Celle-ci sera plus précise sur la nature des travaux, le planning de ceux-ci et sur les possibilités de s'y opposer pour les propriétaires. L'opérateur précisera donc qu'il ne s'agit que de travaux en façade et que les propriétaires peuvent s'y opposer. Il n'est pas prévu, à ce jour, de travaux en voirie. L'opérateur n'a d'ailleurs fait aucune demande en Osiris pour effectuer ce type de travaux. Nous l'avons également informé que vu la situation suite aux travaux carrefour Léonard, aucun chantier ayant un impact sur la mobilité et l'espace public n'est autorisé en l'état.

Enfin, l'opérateur nous a indiqué travailler avec le Fédéral pour qu'il puisse utiliser les gaines en sous-sol des autres opérateurs et ne pas devoir rouvrir des voiries déjà ouvertes par le passé et qu'il travaillait à une bonne coordination de chantiers dans le même objectif.

J'espère avoir pu répondre à vos différentes questions.

Matthieu PILLOIS

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Mondelinge vraag van Mevrouw Martine Maelschalck en Mevrouw Cécile Henrard (MR-openVLD): uitrol van het glasvezelnetwerk in Oudergem

Geachte heer Voorzitter,

Mevrouw de burgemeester

Dames en heren, schepenen,

Heel wat inwoners van Oudergem hebben de voorbije dagen een brief van DIGI ontvangen met de aankondiging dat de uitrol van een glasvezelnetwerk in hun wijk van start gaat. De brief kondigt "werkzaamheden" aan van 1 mei tot 31 augustus 2024. Er worden geen verdere details over de werkzaamheden gegeven, maar er wordt wel aangekondigd dat er "omleidingen en duidelijke bewegwijzering zullen worden aangebracht om het verkeer zo min mogelijk te hinderen", wat suggereert dat de werkzaamheden niet gering zijn.

Deze brief heeft bij veel bewoners vragen opgeroepen.

Onze vragen zijn als volgt:

1. Is het Schepencollege op de hoogte gesteld van de plannen van DIGI?
2. Wat is de aard van de geplande werkzaamheden (openstelling van voetpaden of "eenvoudige" plaatsing in gevels)? Rekening houdend met het feit dat in sommige straten waar de brief is verspreid, de trottoirs nog maar net gerenoveerd zijn....
3. Zou het niet de taak van de gemeente moeten zijn om alle wegwerkzaamheden te coördineren, of deze nu worden uitgevoerd door glasvezelinstallateurs of andere aannemers?
4. Kunt u ons een update geven over de huidige uitrol van glasvezel in Oudergem en de vooruitzichten voor toekomstige installaties? Welke bedrijven zijn betrokken bij deze uitrol?

Hartelijk dank,

Martine Maelschalck en Cécile Henrard, MR-Open VLD gemeenteraadsleden

- **Antwoord van de heer Matthieu Pillois, schepen**

Dames en heren,

DIGI is de vierde telecomoperator die een vergunning krijgt van de federale regering. Enkele weken geleden is DIGI begonnen met de aanleg van glasvezel in verschillende Brusselse gemeenten. De installatie van kabels in gevels is in overeenstemming met de wetten van 21 maart 1991 en 13 juni 2005. Voor de installatie in gevels is geen vergunning van de gemeentelijke overheid nodig. De exploitant sluit zich dus aan bij Proximus om deze technologie in te zetten.

De exploitant is echter verplicht om de eigenaar van het gebouw vooraf te informeren over de locatie en de manier waarop de werkzaamheden worden uitgevoerd. Bovendien hebben eigenaars van gebouwen het recht om bezwaar aan te tekenen als ze onvoldoende informatie hebben ontvangen of als ze het niet eens zijn met de voorgestelde implementatie. In dat geval moet de exploitant alsnog proberen tot overeenstemming te komen. De vergunning geldt niet voor beschermde gevels.

In Oudergem ontmoetten we de nieuwe operator voor het eerst in 2023. Hij vertelde ons over zijn voornemen om glasvezel aan te leggen in Oudergem en vroeg ons naar de te volgen procedures. We legden hem het principe van de Osiris-vergunningen voor wegenwerken uit, maar ook het feit dat we op voorhand op de hoogte wilden worden gebracht van elke communicatie naar de omwonenden.

Maar net als u ontdekte ik op 5 april dat de mededeling van de exploitant meer dan vaag was over een aantal essentiële criteria: planning van de werkzaamheden, aard van de werkzaamheden, verzet tegen de werkzaamheden door vastgoedeigenaren, enz. We hebben dus rechtstreeks contact opgenomen met de exploitant om meer uitleg te krijgen en om hem te herinneren aan de essentiële elementen van de werkzaamheden in het Brussels Gewest. Na dit contact hebben we afgelopen vrijdag opnieuw contact gehad om de situatie te verduidelijken en te corrigeren voor de toekomst.

Daarom zal er een nieuwe mededeling naar de betrokken bewoners worden gestuurd. Deze zal specifiekere zijn over de aard van de werkzaamheden, de planning en de mogelijkheden voor huiseigenaren om bezwaar te maken. De exploitant zal aangeven dat de werkzaamheden alleen aan de gevel worden uitgevoerd en dat huiseigenaren hiertegen bezwaar kunnen maken. Er zijn momenteel geen plannen voor wegwerkzaamheden. De exploitant heeft in Osiris zelfs geen verzoek ingediend om dit soort werkzaamheden uit te voeren. We hebben de exploitant ook laten weten dat, gezien de situatie na de werkzaamheden aan het kruispunt Léonard, er op dit moment geen werkzaamheden met gevolgen voor de mobiliteit en de openbare ruimte zijn toegestaan.

Tot slot heeft de exploitant ons laten weten dat hij samenwerkt met de Federale overheid om gebruik te kunnen maken van de ondergrondse leidingen van andere exploitanten en om te vermijden dat reeds geopende wegen opnieuw moeten worden geopend, en dat hij werkt aan een goede coördinatie van de werven met hetzelfde doel.

Ik hoop dat ik uw verschillende vragen heb kunnen beantwoorden.

Matthieu Pillois

De Raad neemt akte.

25.04.2024/A/0018

Secrétariat

Question orale de Madame Carinne Lenoir et de Monsieur Marc Vandame (Liste du Bourgmestre - DéFI) : déploiement du réseau de fibre optique à Auderghem

Monsieur le Président,
Madame la Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs les Échevin.e.s
Cher.e.s Collègues

Depuis le 5/04 un courrier est distribué par la société Digi dans toute la commune annonçant des travaux entre le 1er mai et le 31 août dans tous les quartiers de la commune d'Auderghem.

Les Citoyens ne comprennent pas cette situation.

Normalement ce n'est pas comme cela qu'on procède pour des chantiers. Il faut enregistrer la demande sur Osiris et ensuite une concertation et une coordination s'enclenche avec les différentes institutions en charge de l'espace public et on prépare une communication concertée avec la commune.

De plus aujourd'hui les sociétés partagent les systèmes de réseaux pour éviter qu'on ouvre et qu'on ferme les trottoirs pour chaque opérateur.

A Auderghem ce n'est pas comme cela qu'on travaille et qu'on respecte les citoyens. C'est Mr Gosuin, quand il était Ministre, qui a, en son temps, milité pour une coordination des chantiers et on le voit au quotidien dans la manière où les gros chantiers comme ceux de la chaussée de Wavre et des Pêcheries ont été gérés et où tout est mis en place pour limiter les nuisances aux riverains par Monsieur Pillois

Mes questions seront les suivantes :

- Est-ce qu'une demande a été enregistrée sur Osiris pour ces différents projets de chantier ?
- Est-ce que la commune a été informée d'une autre manière que par les citoyens qui se sont exprimés sur les réseaux sociaux ?
- Qu'est-ce que la commune va faire envers cette société qui semble ne pas respecter le cadre établi ?
- Qu'est-ce que la commune va mettre en place pour communiquer vers les citoyens qui sont inquiètes de cette situation ?
- Pour ce qui est de la pose de câble en façade, est-ce qu'une autorisation des propriétaires de la maison ou des immeubles n'est pas nécessaire ? et quelles sont les voies de recours si un propriétaire n'est pas d'accord ?

Je vous remercie d'avance pour votre réponse.

Carinne Lenoir & Marc Vandame

Pour groupe Liste Bourgmestre Défi

- **Réponse de Monsieur Matthieu Pillois, Échevin**

Mesdames les conseillères,

DIGI est le quatrième opérateur de télécommunication autorisé par le Gouvernement fédéral.

Le déploiement de la fibre optique par DIGI a débuté il y a quelques semaines dans plusieurs communes bruxelloises. L'installation de câbles en façades se conforme aux lois du 21 mars 1991 et du 13 juin 2005. L'installation en façades ne requiert pas d'autorisation des autorités communales. L'opérateur rejoint ainsi Proximus dans le déploiement de cette technologie.

Toutefois, les opérateurs sont tenus d'informer le propriétaire du bâtiment au préalable quant à l'endroit et à la méthode d'exécution des travaux. De plus, le propriétaire du bâtiment a le droit de signifier son désaccord s'il n'a pas reçu suffisamment d'informations ou s'il n'est pas d'accord avec l'exécution proposée. Dans ce cas, l'opérateur doit tout de même tenter de trouver un accord. L'autorisation ne s'applique pas aux façades classées.

Au niveau de la commune d'Auderghem, nous avons rencontré une première fois le nouvel opérateur en 2023. Il nous a fait part de son intention de déployer la fibre sur la commune d'Auderghem et nous demandait les procédures à suivre. Nous lui avons donc expliqué le principe des autorisations en Osiris pour les chantiers en voirie mais

également le fait que nous souhaitons être informés de toute communication envers les riverains à l'avance.

Cependant, j'ai découvert, comme vous, le 5 avril, la communication de l'opérateur qui était plus que floue sur un certains nombres de critères essentiels : planning des travaux, nature des travaux, opposition aux travaux par les propriétaires...

Nous avons donc directement contacté l'opérateur pour avoir plus d'explications et lui rappeler les éléments essentiels des travaux en Région bruxelloise. Suite à ce contact, nous avons eu un nouvel échange vendredi dernier permettant de clarifier la situation et de corriger le tir pour l'avenir.

Ainsi, une nouvelle communication sera envoyée aux habitants concernés. Celle-ci sera plus précise sur la nature des travaux, le planning de ceux-ci et sur les possibilités de s'y opposer pour les propriétaires. L'opérateur précisera donc qu'il ne s'agit que de travaux en façade et que les propriétaires peuvent s'y opposer. Il n'est pas prévu, à ce jour, de travaux en voirie. L'opérateur n'a d'ailleurs fait aucune demande en Osiris pour effectuer ce type de travaux. Nous l'avons également informé que vu la situation suite aux travaux carrefour Léonard, aucun chantier ayant un impact sur la mobilité et l'espace public n'est autorisé en l'état.

Enfin, l'opérateur nous a indiqué travailler avec le Fédéral pour qu'il puisse utiliser les gaines en sous-sol des autres opérateurs et ne pas devoir rouvrir des voiries déjà ouvertes par le passé et qu'il travaillait à une bonne coordination de chantiers dans le même objectif.

J'espère avoir pu répondre à vos différentes questions.

Matthieu PILLOIS

Le Conseil prend acte.

Secretariaat

Mondelinge vraag van Mevrouw Carinne Lenoir en de Heer Marc Vandame (Liste du Bourgmestre - DéFI) : uitrol van het glasvezelnetwerk in Oudergem

Geachte heer Voorzitter,
Mevrouw de burgemeester,
Dames en heren schepenen
Geachte collega's

Sinds 5 april wordt er in de hele gemeente een brief verspreid door DIGI waarin de werken worden aangekondigd die tussen 1 mei en 31 augustus zullen worden uitgevoerd in alle wijken van Oudergem.

De burgers begrijpen deze situatie niet.

Dit is niet de normale manier van werken. De aanvraag moet geregistreerd worden op OSIRIS, vervolgens vindt er overleg en coördinatie plaats met de verschillende instellingen die verantwoordelijk zijn voor de openbare ruimte en wordt er een gezamenlijke communicatie met de gemeente voorbereid.

Bovendien delen bedrijven nu netwerksystemen om te voorkomen dat ze per operator trottoirs moeten openen en sluiten.

Zo werken we niet in Oudergem en zo respecteren we onze burgers niet. Het was de heer Gosuin, toen hij minister was, die in zijn tijd campagne voerde voor de coördinatie van werven, en dat zien we dagelijks aan de manier waarop grote werven zoals Waversesteenweg en Visserijstraat worden beheerd, en waar alles in het werk wordt gesteld om de overlast van de heer Pillois voor de omwonenden te beperken.

Mijn vragen luiden als volgt:

- Is er een aanvraag geregistreerd op OSIRIS voor deze verschillende werfprojecten?

- Is het gemeentebestuur op een andere manier geïnformeerd dan door de burgers die hun mening hebben gegeven op sociale netwerken?
- Wat gaat de gemeente doen tegen dit bedrijf, dat het vastgestelde kader niet lijkt te respecteren?
- Wat gaat het gemeentebestuur doen om te communiceren met de burgers die zich zorgen maken over deze situatie?
- Is er voor het leggen van kabels voor gebouwen geen toestemming nodig van de eigenaars van het huis of de gebouwen? En welke hoger beroepen zijn er als een eigenaar niet akkoord gaat?

Alvast bedankt voor uw antwoord.
 Carinne Lenoir & Marc Vandame
 Voor de groep LB-Défi

- **Antwoord van de heer Matthieu Pillois, schepen**

Dames en heren,

DIGI is de vierde telecomoperator die een vergunning krijgt van de federale regering. Enkele weken geleden is DIGI begonnen met de aanleg van glasvezel in verschillende Brusselse gemeenten. De installatie van kabels in gevels is in overeenstemming met de wetten van 21 maart 1991 en 13 juni 2005. Voor de installatie in gevels is geen vergunning van de gemeentelijke overheid nodig. De exploitant sluit zich dus aan bij Proximus om deze technologie in te zetten.

De exploitant is echter verplicht om de eigenaar van het gebouw vooraf te informeren over de locatie en de manier waarop de werkzaamheden worden uitgevoerd. Bovendien hebben eigenaars van gebouwen het recht om bezwaar aan te tekenen als ze onvoldoende informatie hebben ontvangen of als ze het niet eens zijn met de voorgestelde implementatie. In dat geval moet de exploitant alsnog proberen tot overeenstemming te komen. De vergunning geldt niet voor beschermde gevels.

In Oudergem ontmoetten we de nieuwe operator voor het eerst in 2023. Hij vertelde ons over zijn voornemen om glasvezel aan te leggen in Oudergem en vroeg ons naar de te volgen procedures. We legden hem het principe van de Osiris-vergunningen voor wegenwerken uit, maar ook het feit dat we op voorhand op de hoogte wilden worden gebracht van elke communicatie naar de omwonenden.

Maar net als u ontdekte ik op 5 april dat de mededeling van de exploitant meer dan vaag was over een aantal essentiële criteria: planning van de werkzaamheden, aard van de werkzaamheden, verzet tegen de werkzaamheden door vastgoedeigenaren, enz. We hebben dus rechtstreeks contact opgenomen met de exploitant om meer uitleg te krijgen en om hem te herinneren aan de essentiële elementen van de werkzaamheden in het Brussels Gewest. Na dit contact hebben we afgelopen vrijdag opnieuw contact gehad om de situatie te verduidelijken en te corrigeren voor de toekomst.

Daarom zal er een nieuwe mededeling naar de betrokken bewoners worden gestuurd. Deze zal specifiekere zijn over de aard van de werkzaamheden, de planning en de mogelijkheden voor huiseigenaren om bezwaar te maken. De exploitant zal aangeven dat de werkzaamheden alleen aan de gevel worden uitgevoerd en dat huiseigenaren hiertegen bezwaar kunnen maken. Er zijn momenteel geen plannen voor wegwerkzaamheden. De exploitant heeft in Osiris zelfs geen verzoek ingediend om dit soort werkzaamheden uit te voeren. We hebben de exploitant ook laten weten dat, gezien de situatie na de werkzaamheden aan het kruispunt Léonard, er op dit moment geen werkzaamheden met gevolgen voor de mobiliteit en de openbare ruimte zijn toegestaan.

Tot slot heeft de exploitant ons laten weten dat hij samenwerkt met de Federale overheid om gebruik te kunnen maken van de ondergrondse leidingen van andere exploitanten en om te vermijden dat reeds geopende wegen opnieuw moeten worden geopend, en dat hij werkt aan een goede coördinatie van de werven met hetzelfde

doel.

Ik hoop dat ik uw verschillende vragen heb kunnen beantwoorden.

Matthieu Pillois

De Raad neemt akte.

Levée de la séance à 22:00
Opheffing van de zitting om 22:00

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Etienne Schoonbroodt

Didier Gosuin